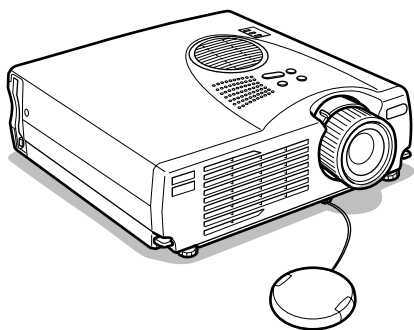


EPSON®

MEDIA PROJECTOR

EMP-715/505™



Avant l'utilisation

Installation

Connexions

Projection

Fonctions utiles

Ajustement et
réglage

Dépannage

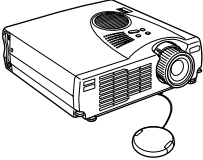
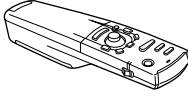
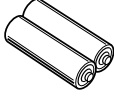
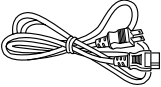
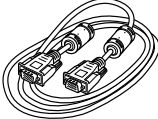

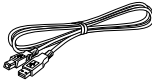




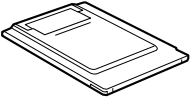

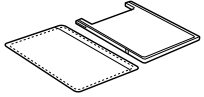
Maintenance

Divers

Manuel d'utilisation

Contrôle des accessoires

Assurez-vous que les éléments suivants figurent bien dans l'emballage lorsque vous en retirez le projecteur et ses accessoires. Contactez votre revendeur si vous apercevez qu'il manque des pièces.

<ul style="list-style-type: none">· Projecteur· Capuchon de l'objectif avec cordon 	<ul style="list-style-type: none">· Télécommande 	<ul style="list-style-type: none">· Deux piles alcaline sèche pour la télécommande 	
<ul style="list-style-type: none">· Cordon d'alimentation 	<ul style="list-style-type: none">· Câble informatique (mini D-Sub 15 broches / mini D-Sub 15 broches) 	<ul style="list-style-type: none">· Câble video/audio (Rouge/Blanc/Jaune) 	<ul style="list-style-type: none">· Câble de souris USB 
<ul style="list-style-type: none">· Câble de souris PS/2 	<ul style="list-style-type: none">· Manuel de l'utilisateur (ce document) 	<ul style="list-style-type: none">· EasyMP Guide de l'utilisateur 	<ul style="list-style-type: none">· Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale 
<ul style="list-style-type: none">· Jeu de carte mémoire (compact flash card 8 Mo + adaptateur de carte PC)  <p>* Le jeu de mémoire a été inséré dans le projecteur.</p>	<ul style="list-style-type: none">· EasyMP Software (CD-ROM) 	<ul style="list-style-type: none">· Fausse carte (Boîtier de carte et fausse carte) 	

Types de manuels

La documentation de votre projecteur EPSON se compose des trois manuels suivants. Ces manuels décrivent les sujets détaillés ci-dessous.

- Consignes de sécurité / Conditions d'application de la garantie internationale**
Ce manuel explique comment utiliser votre projecteur en toute sécurité, et comment obtenir, si nécessaire, un service après-vente ou une assistance technique ; vous y trouverez aussi une check-list de dépannage. Lisez ce manuel attentivement avant d'utiliser votre projecteur.
- Manuel d'utilisation (ce manuel)**
Le présent Manuel d'utilisation contient des informations relatives à l'installation du projecteur, à son utilisation élémentaire, à l'emploi des menus, à son dépannage et son entretien.
- Manuel d'utilisateur d'EasyMP**
Ce manuel décrit les fonctions d'EasyMP installées dans le projecteur et explique comment utiliser le logiciel "EasyMP Software" livré avec le projecteur.

■ Caractéristiques

● Écran d'une très grande clarté

La clarté a été considérablement améliorée.

Garantit des projections d'une netteté impeccable, même dans un local éclairé, ce qui rend l'appareil idéal pour les présentations.

● Large éventail de résolutions d'affichage

Utilise un tout nouvel écran à cristaux liquides à haute résolution.
(1024×768)

● Compact et léger

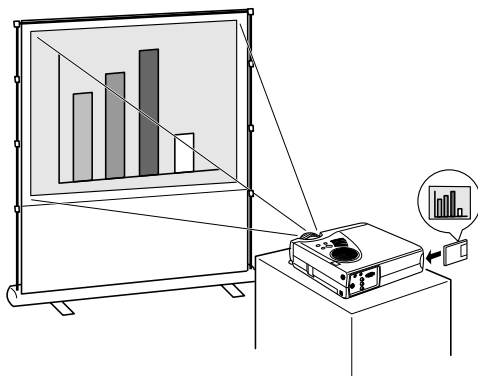
Son boîtier compact permet de le transporter aisément.
(environ 2,7Kg, 6 litres)

● Prise en charge du port de sortie D

Prise en charge de tuners numériques jusque D4.

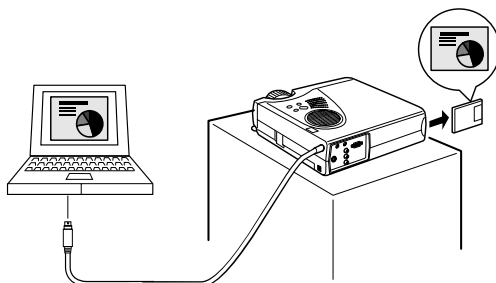
● Installation de l'emplacement de carte PCMCIA

Les données enregistrées dans la carte mémoire peuvent être projetées lors de présentations.



● Port USB installé

Outre l'utilisation d'une souris USB, ce port permet de transmettre des données vers la carte mémoire du projecteur lorsqu'il est relié à un ordinateur (uniquement lorsqu'une liste de fichiers est affichée avec EasyMP).



■ Table des matières

Caractéristiques	1
-------------------------	----------

Utilisation de ce manuel	6
---------------------------------	----------

Pictogrammes	6
--------------------	---

Avant d'utiliser l'appareil	7
------------------------------------	----------

Noms et fonctions des pièces	7
-------------------------------------	----------

Projecteur	7
------------------	---

Télécommande	11
--------------------	----

Portée de la télécommande	14
---------------------------------	----

Remplacement des piles de la télécommande	15
---	----

Installation	16
---------------------	-----------

Procédure d'installation	16
---------------------------------	-----------

Taille de l'écran et distance de projection	17
---	----

Angles de projection	18
----------------------------	----

Connections	19
--------------------	-----------

Connexion du projecteur à un ordinateur	19
--	-----------

Ordinateurs compatibles	19
-------------------------------	----

En cas d'utilisation de la prise mini D-Sub 15 broches	21
--	----

Connexion audio	22
-----------------------	----

Branchement de matériel audio externe	23
---	----

Branchement de la souris (fonction souris sans fil)	24
---	----

Branchement de matériel vidéo	26
--------------------------------------	-----------

Signaux vidéo composites	26
--------------------------------	----

Signaux S-Video	26
-----------------------	----

Signaux vidéo en composantes (séparation des couleurs*)	27
--	----

Port de sortie D du tuner numérique	28
---	----

Projection	29
Projection	29
Préparations	29
Début de la projection	31
Fin de la projection	34
Réglage de la position de projection	37
Réglage des pieds	37
Réglage de la taille de l'image projetée	38
Réglage du zoom	38
Réglage Keystone	39
Réglage de la qualité d'image	40
Réglage de la mise au point	40
Réglage automatique (en cas de projection d'images informatiques)	40
Réglage de la fréquence (en cas de projection d'images informatiques)	41
Réglage de la synchronisation (en cas de projection d'images informatiques)	41
Introduction aux Fonctions	42
Fonctions utiles	43
Fonctions utiles	43
Fonction d'aide	43
Coupure de la projection	45
Fonction Sourdine (A/V Mute)	45
Fonction d'arrêt sur image	45
Changement de la taille de l'image	46

Agrandissement des images (fonction E-Zoom)	48
--	-----------

Fonction Effect	49
------------------------	-----------

Curseur/Cachet	49
Carré	50
Spot	51
Barre	52
Annulation des effets	52

Fonction P in P	53
------------------------	-----------

Adjustement et réglage	54
-------------------------------	-----------

Réglage du volume	54
--------------------------	-----------

Configuration par menus	55
--------------------------------	-----------

Éléments du menu	55
------------------------	----

Utilisation des menus	57
------------------------------	-----------

Mode d'utilisation	57
Réglages	59
Capture d'image	63
Enregistrement du logo utilisateur	65

Dépannage	67
------------------	-----------

Dépannage	67
------------------	-----------

Témoin de fonctionnement	67
Témoin lampe	68
Témoin de température	69

Si les témoins ne vous sont d'aucune aide	71
--	-----------

L'image n'est pas projetée	72
L'image n'est pas nette	76
L'image est découpée (trop grande)/trop petite	77
La couleur de l'image est incorrecte	78
L'image est sombre	78
Pas de son	79
La télécommande ne fonctionne pas	79
Le projecteur ne s'éteint pas (après que vous avez appuyé sur le bouton [Power])	80

Maintenance **81**

Nettoyage du projecteur, de l'objectif et du filtre à air **81**

Nettoyage du projecteur	82
Nettoyage de l'objectif	82
Nettoyage du filtre à air	82

Remplacement du filtre à air **83**

Procédure de remplacement	83
---------------------------------	----

Remplacement de la lampe **84**

Procédure de remplacement	85
---------------------------------	----

Divers **87**

Pièces en option **87**

Terminologie **88**

Caractéristiques **89**

Index **90**

■ Utilisation de ce manuel

Pictogrammes

De nombreux pictogrammes sont employés dans ce manuel et sur l'appareil afin de garantir son utilisation correcte et sûre et d'éviter tout danger pour l'utilisateur et le public, ainsi que tout dommage matériel. Ces pictogrammes sont expliqués ci-dessous. Veuillez à bien les comprendre avant de consulter ce manuel.

 **Avertissement**

Affiche des consignes dont le non-respect peut avoir des conséquences dangereuses, voire mortelles.

 **Attention**

Affiche des consignes dont le non-respect peut avoir des conséquences dangereuses ou provoquer des dommages matériels.

Remarque : fournit des explications complémentaires et des conseils utiles.
(voir page xx) : indique les pages de référence.

*: Consultez le glossaire.

- Emploi des termes " cet appareil " et " ce projecteur " dans ce manuel
Les termes " cet appareil " et " ce projecteur " apparaissent régulièrement dans ce manuel. Ils désignent également les accessoires fournis avec le projecteur et tout autre produit en option.

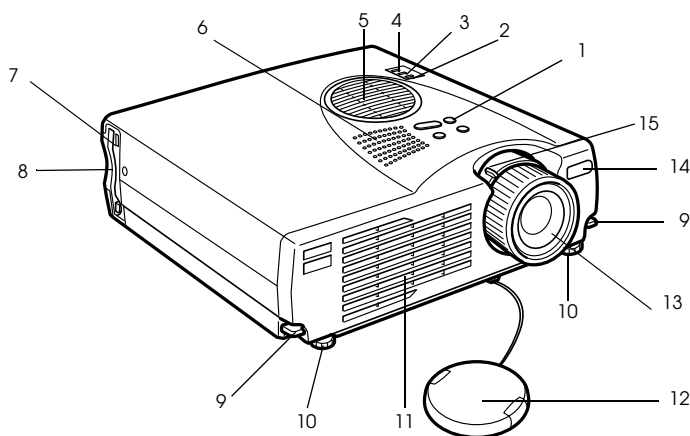
Avant d'utiliser l'appareil

Cette section donne des explications sur les noms des pièces et leurs fonctions ainsi que sur les éléments qu'il faut contrôler avant d'utiliser le projecteur.

■ Noms et fonctions des pièces

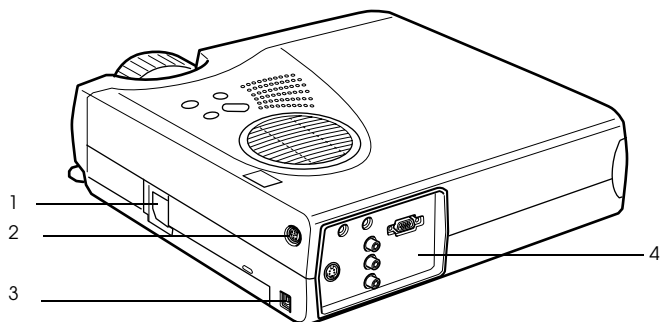
Projecteur

● Face avant



- 1 Panneau de commande
- 2 Témoin de fonctionnement
- 3 Témoin lampe
- 4 Témoin de température
- 5 Filtre à air (entrée de ventilation)
- 6 Haut-parleur
- 7 Lampe d'accès à la carte PCMCIA
- 8 Emplacement de carte PCMCIA
- 9 Levier de réglage du pied
- 10 Pied avant
- 11 Sortie de ventilation
- 12 Capuchon de l'objectif
- 13 Molette de mise au point
- 14 Zone de réception des signaux lumineux de la télécommande
- 15 Levier de réglage du zoom

● **Surface arrière, surface latérale**



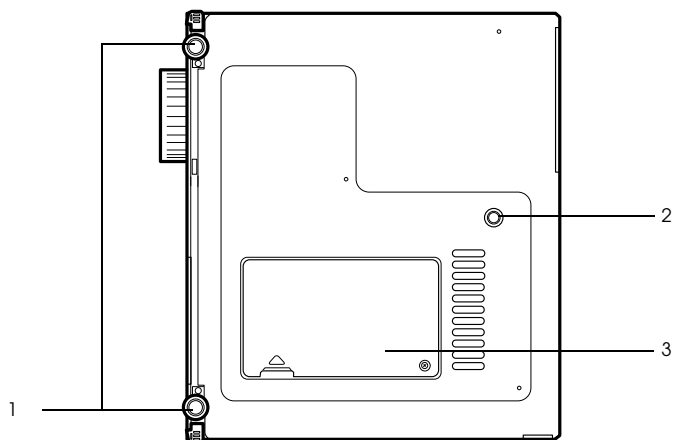
1 Prise d'alimentation

2 Port souris/com

3 Port de souris USB

4 Port d'E/S

● **Face arrière**

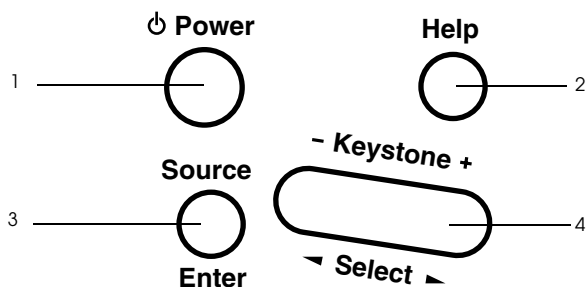


1 Pied avant

2 Pied arrière

3 Couvercle de lampe

● Panneau de commande (sur le dessus du projecteur)



1 Touche [Power] (voir page 31, 34)

- Permet de mettre l'appareil sous tension et hors tension
- Appuyez deux fois pour couper l'alimentation.

2 Touche [Help] (voir page 43)

- Affiche des messages permettant de résoudre les problèmes. Appuyez sur cette touche si des problèmes surviennent.

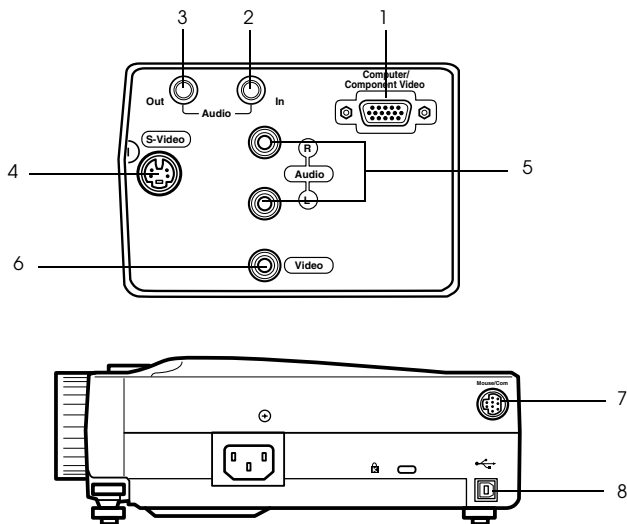
3 Bouton [Source] (Enter) (voir page 32, 44)

- L'image projetée bascule de manière séquentielle entre Informatique (composante) --> S-Video --> Vidéo Composite --> EasyMP. S-Video n'est pas affiché lorsqu'aucun signal S-Video n'est envoyé en entrée. EasyMP n'est pas affiché lorsqu'aucune carte mémoire n'a été insérée.
- Fonctionne comme touche [Enter] (pour définir les sélections) lorsque le texte d'aide est affiché.

4 Touche [Keystone] (voir page 39)

- Permet d'effectuer les réglages requis lorsque l'image subit une déformation en trapèze.
- Ce bouton joue le rôle de bouton [Select] (sélection verticale) lorsque l'écran d'aide est affiché.

● Ports d'E/S



1 Port Informatique / Vidéo en composantes

Assure l'entrée de signaux vidéo analogiques informatiques et de signaux vidéo en composantes d'équipements AV.

2 Port d'Entrée audio

Assure l'entrée de signaux audio provenant d'appareils reliés au port Informatique 1. Utilisez un connecteur mini-jack stéréo pour la connexion.

3 Port de Sortie audio

Envoie les signaux audio du projecteur.

- Le son ne sort plus des haut-parleurs du projecteur lorsqu'un connecteur mini-jack stéréo est relié à cet endroit.

4 Port S-Video

Assure l'entrée des signaux S-video de l'appareil vidéo.

5 Port G-Audio-D

Assure l'entrée des signaux audio provenant d'un appareil AV relié au port Video ou au port S-Video. La connexion est établie par l'intermédiaire d'un connecteur jack RCA. Seul le son des ordinateurs ou des appareils AV reliés est sorti.

6 Port Video

Assure l'entrée des signaux vidéo en composantes du matériel A/V.

7 Port souris/com

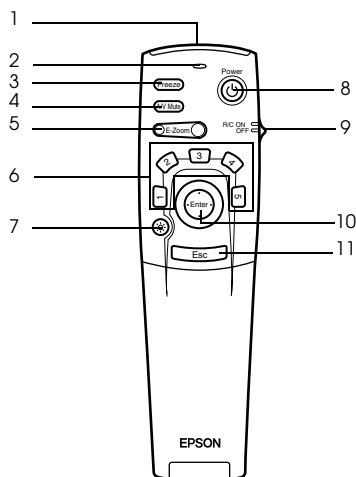
Permet le raccordement à l'ordinateur quand la télécommande doit être utilisée comme souris sans fil.

8 Port de souris USB

Relie l'ordinateur au câble de souris USB lorsque la télécommande est utilisée comme souris sans fil. Reliez l'ordinateur au câble USB lorsque des données doivent être transférées de l'ordinateur à la carte mémoire du projecteur.

Télécommande

● Face avant



1 Boîtier de télécommande

Permet d'envoyer les signaux de la télécommande.

2 Témoin

Allumé lorsque les signaux de la télécommande sont envoyés.

Aucun signal n'est émis lorsque les piles sont usées ou lorsque l'interrupteur [R/C ON OFF] est sur [OFF].

3 Touche [Freeze] (voir page 45)

Effectue un arrêt sur image momentané. Appuyez de nouveau sur cette touche pour annuler ce mode.

4 Touche [A/V Mute] (voir page 45)

Permet de mettre temporairement les images et le son en sourdine. Pour reprendre la projection, appuyez de nouveau sur le bouton, réglez le volume ou affichez le menu. Il est également possible de projeter le logo utilisateur lors de l'exécution de la fonction A/V mute.

5 Touche [E-Zoom] (voir page 48, 53)

Agrandit et réduit la taille de l'image. L'image de l'écran secondaire est agrandi lorsque des images Picture-in-Picture sont projetées. Appuyez sur le bouton [Esc] pour annuler cette fonction.

6 Touche [Effet] (voir page 49)

Applique la fonction d'effet affectée à la touche. Appuyez sur le bouton [ESC] pour annuler ce mode.

7 Touche [(éclairage)]

La touche de la télécommande s'allume pendant 10 secondes environ.

8 Touche [Power] (voir page 31, 34)

Permet de mettre le projecteur sous tension et hors tension

9 Commutateur [R/C ON OFF] (voir page 31, 35)

Permet de mettre la télécommande sous tension et hors tension La télécommande ne peut pas être employée si ce commutateur n'est pas en position [ON].

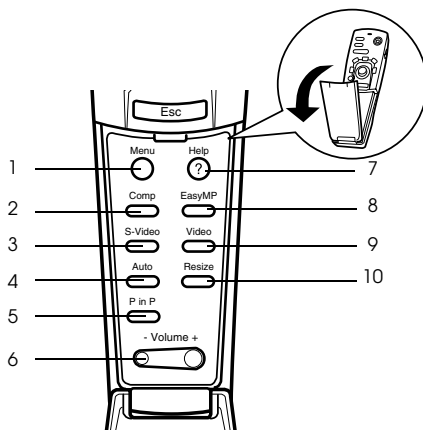
10 Touche [Enter] (voir page 25, 57)

- Active l'élément de menu choisi et descend d'un niveau. Lorsque cette touche est déplacée vers le haut, le bas, la gauche ou la droite, elle permet de contrôler le curseur afin de sélectionner des éléments de menu.
- L'appui sur cette touche a le même effet qu'un clic sur le bouton gauche de la souris lorsque des images informatiques sont projetées. Le pointeur se déplace lorsque cette touche est déplacée vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.

11 Bouton [Esc] (voir page 25, 58)

- Annule la fonction utilisée. Revient au niveau précédent lorsque le menu ou les messages d'aide sont affichés.
- L'appui sur cette touche a le même effet qu'un clic sur le bouton droit de la souris lorsque des images informatiques sont projetées.

● Sous le couvercle



1 Touche [Menu] (voir page 57)

Affiche et annule le menu.

2 Touche [Comp] (voir page 32)

Permet de passer à l'image provenant du port computer.

3 Bouton [S-Video] (voir page 32)

Bascule en images S-video (S-Video).

4 Touche [Auto] (voir page 40)

Optimise l'image informatique.

5 Touche [P in P] (voir page 53)

Affiche l'image vidéo incrustée dans l'image informatique ou vidéo sous forme d'écran secondaire. Cette fonction est annulée par un nouvel appui sur la touche.

6 Touche [Volume] (voir page 54)

Permet de régler le volume.

7 Touche [Help] (voir page 43)

Affiche des messages permettant de résoudre les problèmes. Appuyez sur cette touche si des problèmes surviennent.

8 Bouton [Easy-MP] (voir page 32)

Bascule les données de la carte mémoire vers les images Easy-MP projetées.

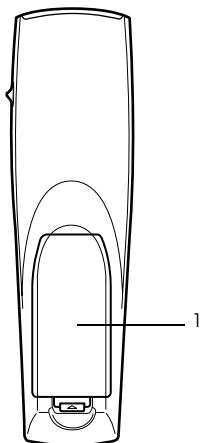
9 Bouton [Video] (voir page 32)

Bascule en images vidéo.

10 Touche [Resize] (voir page 46)

Permet de basculer entre l'affichage en mode fenêtre et l'affichage redimensionné en cas de projection d'images informatiques. Permet de basculer entre les taux 4:3 et 16:9 lors de la projection d'images vidéo.

● Face arrière



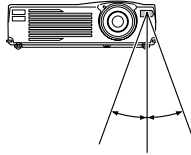
1 Couvercle du logement des piles

Portée de la télécommande

En fonction de la distance et de l'angle de la zone de réception des signaux lumineux de l'unité principale, il peut arriver que la télécommande ne fonctionne pas. Employez la télécommande dans les conditions suivantes :

● **Portée : Environ 10 mètres**

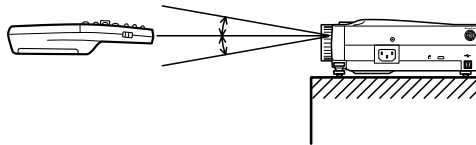
● **Limites d'utilisation :**



Environ 30 degrés à droite et à gauche



Environ 1,5 degré vers le haut et vers le bas



Remarque

- Assurez-vous que le commutateur [R/C ON OFF] est bien sur la position [ON] lorsque vous utilisez la télécommande.
 - Dirigez la télécommande vers la zone de réception des signaux lumineux du projecteur.
 - Il peut arriver que la portée de la télécommande (environ 10 mètres) soit réduite si les signaux sont réfléchis sur un écran, en fonction du type d'écran employé.
 - Veillez à ne pas exposer directement la zone de réception des signaux lumineux du projecteur au rayonnement solaire ou à un éclairage fluorescent.
 - Si la télécommande ne fonctionne pas, ou fonctionne de manière incorrecte, il se peut que les piles doivent être changées. Dans ce cas, remplacez-les.
-

Remplacement des piles de la télécommande

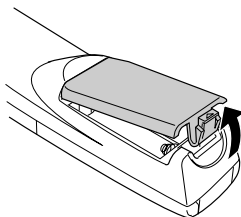
Pour remplacer les piles de la télécommande, procédez comme suit :

⚠ Attention

Veillez à employer des piles identiques aux piles précédentes.

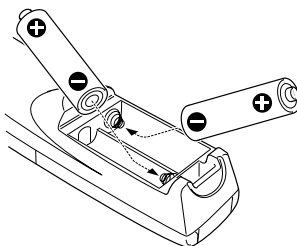
1 Retirez le couvercle du logement des piles.

Appuyez sur la languette qui maintient ce couvercle en place puis soulevez-la.



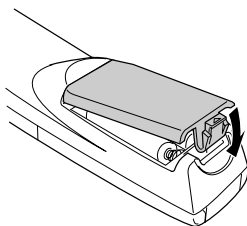
2 Insérez les piles.

Veillez à respecter l'orientation des piles par rapport aux libellés "+" et "-" de la télécommande.



3 Remplacez le couvercle.

Appuyez sur le couvercle du logement des piles jusqu'à ce qu'il se mette en place avec un déclic.



Remarque

- Piles à employer : Deux piles alcaline sèche LR6 (AA).
 - Les piles doivent être remplacées tous les trois mois environ si la télécommande est utilisée trente minutes par jour.
-

Installation

Cette section fournit un exemple d'installation de projecteur, ainsi que des explications concernant les angles et distances de projection.

■ Procédure d'installation

Cette section fournit un exemple d'installation de projecteur, ainsi que des explications concernant les angles et distances de projection.

Attention

- Ne pas obstruer la sortie de ventilation qui se trouve à l'avant du projecteur, ni le filtre à air (prise d'air) qui se trouve sur le dessus.
- A noter qu'il y a un risque que des morceaux de tissu ou de papier soient aspirés dans le filtre à air qui se trouve sur le dessus du projecteur lors de l'utilisation de l'appareil.
- Ne placez pas le projecteur à un endroit directement exposé au flux d'air d'un système de climatisation ou de chauffage.
- Lorsque le projecteur est placé à proximité d'un mur, veillez à bien laisser au moins 20 cm entre le mur et le projecteur.
- Ne recouvrez pas le projecteur au moyen de nappes en tissu ou d'autres objets.

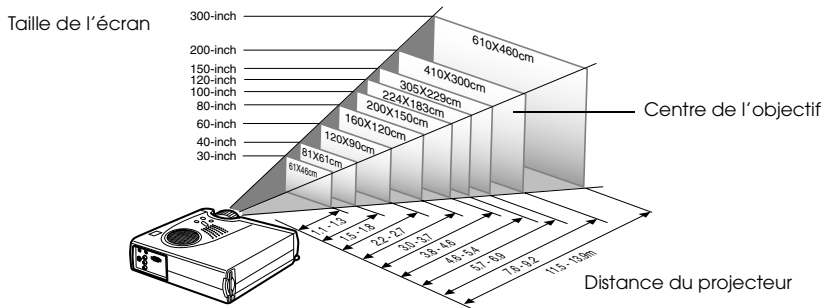
Taille de l'écran et distance de projection

Déterminez la distance entre l'écran et l'objectif afin d'obtenir la taille d'écran désirée.

L'objectif standard du projecteur est un objectif zoom d'environ 1,4x. La taille d'écran la plus grande équivaut à environ 1,2 fois la taille de l'écran le plus petit.

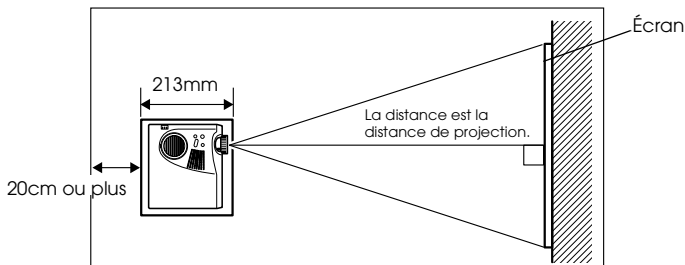
En vous basant sur le tableau suivant, installez le projecteur de manière à ce que la taille de l'image projetée soit plus petite que l'écran.

Taille de l'écran	Distance de projection approximative
30 pouces (61×46cm)	1,1m à 1,3m
40 pouces (81×61cm)	1,5m à 1,8m
60 pouces (120×90cm)	2,2m à 2,7m
80 pouces (160×120cm)	3,0m à 3,7m
100 pouces (200×150cm)	3,8m à 4,6m
120 pouces (224×183cm)	4,6m à 5,4m
150 pouces (305×229cm)	5,7m à 6,9m
200 pouces (410×300cm)	7,6m à 9,2m
300 pouces (610×460 cm)	11,5m à 13,9m



Remarque

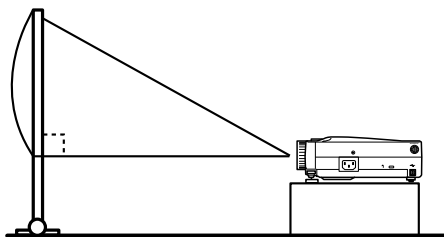
- L'image projetée sera plus petite si la fonction de correction de déformation en trapèze est utilisée.
- Installez le projecteur à au moins 20 cm du mur.



Angles de projection

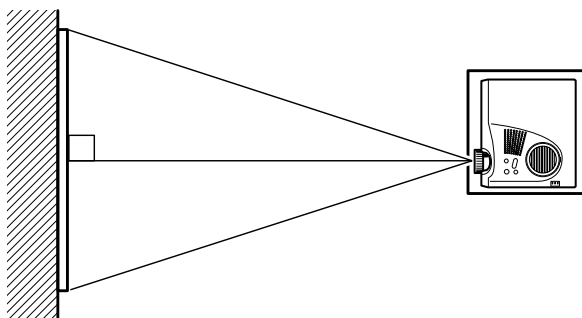
Pour obtenir une image optimale, positionnez le projecteur de telle sorte que la ligne axiale passant par le centre de l'objectif soit perpendiculaire à l'écran.

En vue de côté



A:B 10 :devient 0

En vue de dessus



Remarque

Bien que l'angle de projection puisse être réglé à l'aide du pied avant ([voir page 37](#)), il y a des cas où l'image sera déformée en trapèze. Dans ce cas, ajustez la déformation en trapèze à l'aide de la fonction de correction de déformation en trapèze. ([voir page 39](#))

Connections

Cette section explique comment connecter le projecteur à des ordinateurs et des équipements vidéo.

■ Connexion du projecteur à un ordinateur

Éteignez le projecteur et l'ordinateur avant d'établir la connexion.

Ordinateurs compatibles

Il y a certains ordinateurs pour lesquels la connexion ne peut pas être réalisée, d'autres qui ne peuvent pas être employés pour des projections, même si la connexion est effectuée. Il est avant tout nécessaire de vous assurer qu'il est possible d'établir une connexion avec l'ordinateur utilisé.

● Conditions de compatibilité

Condition n° 1: l'ordinateur doit être équipé d'un port de sortie pour signaux vidéo

Assurez-vous que l'ordinateur est doté de ports de sortie pour les signaux vidéo, comme un [port RGB], un [port Moniteur] ou un [port vidéo]. Si vous éprouvez des difficultés à vous en assurer, consultez la section de la documentation de l'ordinateur relative au branchement d'un moniteur externe.

Certains ordinateurs, comme les combinés ordinateur/moniteur ou les portables, n'autorisent pas de tels branchements ou exigent l'achat de ports de sortie externes en option.

Remarque

Selon l'ordinateur, il peut être nécessaire de commuter la destination de la sortie du signal vidéo avec la touche de connexion (\square , etc.,) et avec les paramètres.

NEC	Panasonic	Toshiba	IBM	SONY	FUJITSU	Macintosh
Fn+F3	Fn+F3	Fn+F5	Fn+F7	Fn+F7	Fn+F10	La fonction de miroir est configurée avec les réglages du moniteur sur le panneau de commande, après le démarrage.

Le tableau ci-dessus présente des exemples pour certains produits. Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation de l'ordinateur.

Condition n° 2 : la résolution et la fréquence générées par l'ordinateur doivent être situées dans les limites du tableau ci-dessous.

La projection sera impossible si l'ordinateur ne prend pas en charge les résolutions et les fréquences de signal vidéo indiquées dans le tableau ci-dessous (dans certains cas, la projection sera possible mais manquera de netteté).

Vérifiez la résolution et la fréquence des signaux vidéo dans la documentation de l'ordinateur.

Certains ordinateurs autorisent la modification de la résolution en sortie. Dans ce cas, modifiez ces paramètres en fonction des valeurs du tableau ci-dessous.

Signal	Taux de rafraîchissement (Hz)	Résolution (points)	Pixels (points) utilisés en affichage redimensionné (fonction Resize activée)	Pixels (points) utilisés en affichage en format normal (fonction Resize désactivée)	Remarques
VGAEGA		640× 350	1024×560	640×350	
VGA	60	640× 480	1024×768	640× 480	
Texte VGA		720× 350	1024× 640	720× 350	
		720× 400	1024× 640	720× 400	
VESA	72/75/85	640×480	1024×768	640×480	
SVGA	56/60/72/75/85	800×600	1024×768	800×600	
XGA	43i/60/70/75/85	1024×768	1024×768	1024× 768	
SXGA	70/75/85	1152×864	1024×768	1152× 864	Écran virtuel (partiel)
SXGA	60/75/85	1280× 960	1024×768	1280×960	Écran virtuel (partiel)
SXGA	43i/60/75/85	1280×1024	960×768	1280×1024	Écran virtuel (partiel)
UXGA ¹	60	1600×1200	1024×768	1600×1200	Écran virtuel (partiel)
MAC13		640× 480	1024×768	640×480	
MAC16		832×624	1024×768	832×624	
MAC19		1024×768	1024×768	1024×768	
MAC21		1152×870	1016×768	1152×870	Écran virtuel (partiel)
NTSC			1024×768	1024×576	4:3 ↔ 16:9, au choix
PAL			1024×768	1024×576	4:3 ↔ 16:9, au choix
SECAM			1024×768	1024×576	4:3 ↔ 16:9, au choix
SDTY (480i/P)	60		1024×768	1024×576	4:3 ↔ 16:9, au choix
HDTV (720P)16:9			1024×576		
HDTV (1080i)16:9					

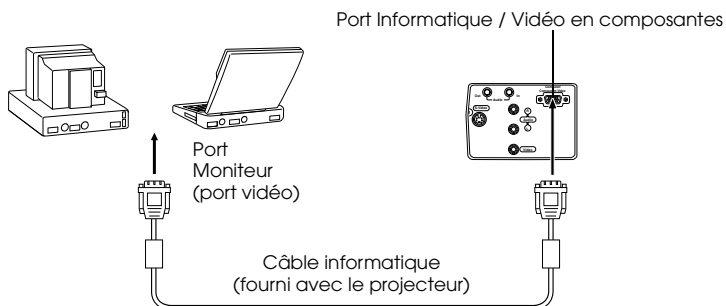
¹ L'EMP-505 n'est pas compatible avec UXGA.

En cas d'utilisation de la prise mini D-Sub 15 broches

⚠ Attention

- Éteignez le projecteur et l'ordinateur avant d'établir la connexion. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager les appareils.
- Assurez-vous que le connecteur du câble et le port sont de formes compatibles avant d'établir la connexion. Si vous exercez une pression trop élevée alors que le connecteur et le port ont des directions et des formes différentes, vous risquez d'endommager le matériel.
- Reliez le port moniteur de l'ordinateur au port Informatique/Vidéo en composantes du projecteur, à l'aide du câble fourni.

● Le port moniteur de l'ordinateur est une prise D-Sub 15 broches



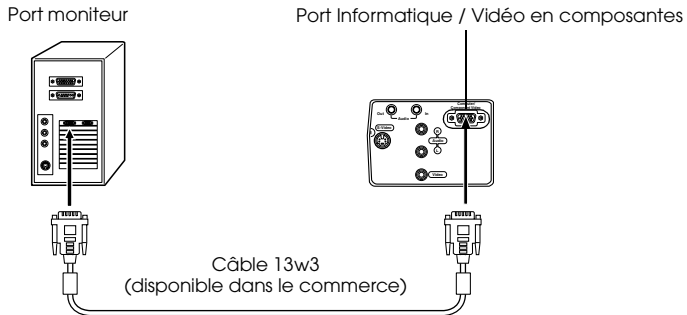
Remarque

- Une fois la connexion établie, réglez le paramètre de signal d'entrée du menu image sur [RGB].
- Ne pas attacher le câble d'alimentation et le câble informatique ensemble. Ceci pourrait provoquer l'apparition de bruit sur les images, et entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- En fonction du port de l'ordinateur, il peut être nécessaire d'employer un adaptateur pour établir la connexion. Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation de l'ordinateur.
- Kit adaptateur MAC en option (ELPAP01) est nécessaire pour la connexion à un ordinateur Macintosh.

● Le port moniteur de l'ordinateur est de type 13w3

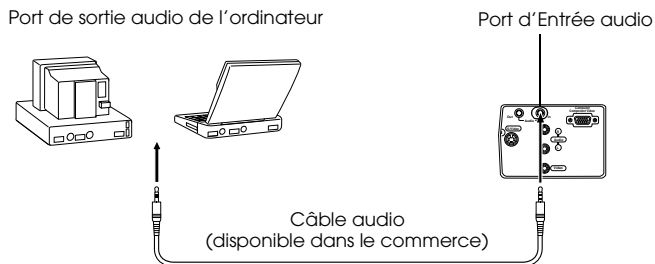
Le port Informatique / Vidéo en composantes est également connecté au port D-Sub 15 au moyen du câble de conversion lorsque le port 13w3 est utilisé pour raccorder le port moniteur de l'ordinateur à une station de travail.

- Reliez le port moniteur de l'ordinateur (13w3) au port Informatique/Vidéo en composantes du projecteur à l'aide d'un câble 13w3<--> D-Sub 15 (disponible dans le commerce).



Connexion audio

Le projecteur est équipé d'un seul haut-parleur dont la puissance maximale est de 1w, et il est possible de sortir le son de l'ordinateur par le haut-parleur du projecteur. Reliez le port de Sortie audio de l'ordinateur au port d'Entrée audio (mini-jack stéréo) du projecteur à l'aide d'un câble audio (disponible dans le commerce).

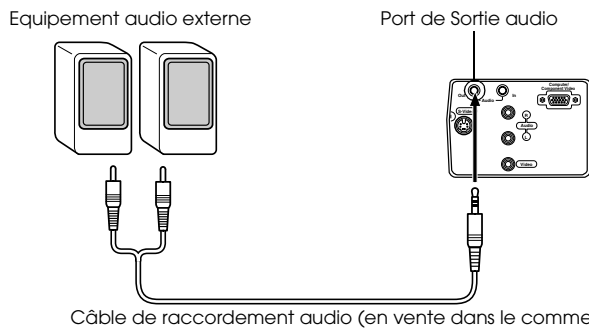


Remarque

Les signaux audio produits correspondent au son de l'image sélectionnée.

Branchement de matériel audio externe

Il est possible d'apprécier le son dynamique en raccordant le port de Sortie audio du projecteur à un système de sonorisation, un système à haut-parleurs actifs ou à des haut-parleurs équipés d'amplificateurs intégrés.



Utilisez des câbles de raccordement audio en vente dans le commerce (fiche à un contact <--> fiche mini-jack stéréo 3,5mm).

Remarque

- Si un connecteur mini-jack stéréo est branché dans le port de Sortie audio, le son sera reproduit de manière externe. Le son ne sera pas émis par les haut-parleurs du projecteur à ce moment-là.
 - Le son des images projetées sera reproduit.
 - Achetez un audio cable adapté au connecteur se trouvant sur le matériel audio externe à utiliser.
-

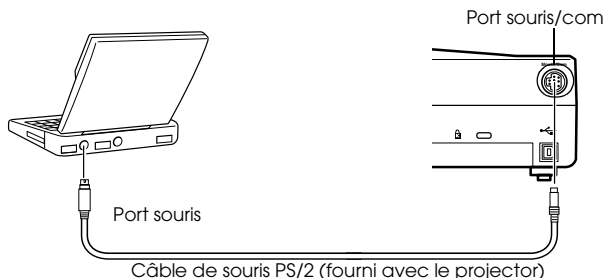
Branchement de la souris (fonction souris sans fil)

Dans ce cas, la télécommande peut être utilisée pour contrôler le curseur de la souris de l'ordinateur comme s'il s'agissait d'une souris sans fil.

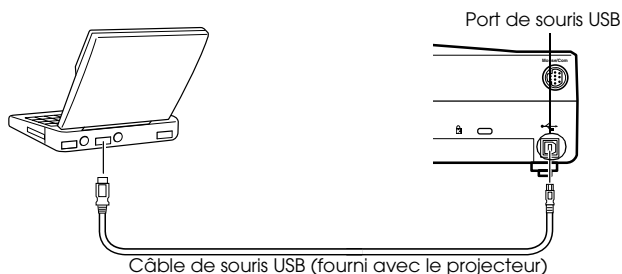
Reliez le port souris de l'ordinateur au Port souris/com ou port souris USB du projecteur à l'aide du câble de souris.

Ordinateur	Souris à utiliser	Câble souris à utiliser
PC / AT DOS / V	Souris PS/2	Câble de souris PS/2 (fourni)
	Souris USB	Câble de souris USB (fourni)
Macintosh (OS9 ou plus récent)	Souris USB	Câble de souris USB (fourni)

Connexion PS/2



Connexion USB



Avant d'effectuer votre sélection, consultez le tableau ci-dessous.

Remarque

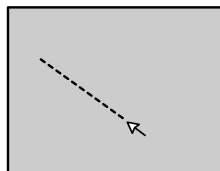
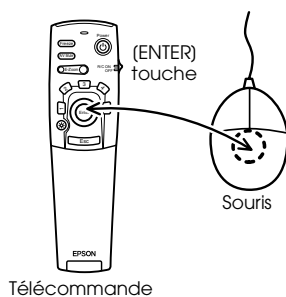
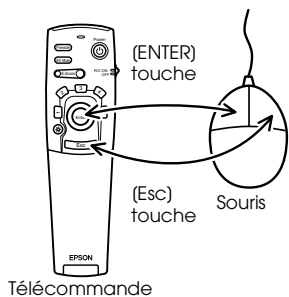
- Seul le modèle comportant un port USB accepte le branchement d'un câble de souris USB. Concernant Windows, seule la version préinstallée de Windows 98/2000/Me est prise en charge. Le fonctionnement du système n'est pas garanti dans un environnement Windows 98/2000/Me mis à niveau à partir d'une version antérieure. Prise en charge de OS9 et plus récent dans l'environnement Macintosh.
- Dans certains cas (en fonction du système d'exploitation), il est impossible d'utiliser la souris dans l'environnement Windows et l'environnement Macintosh.
- Dans certains cas, il est nécessaire d'effectuer certains réglages sur l'ordinateur pour pouvoir utiliser une souris. Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation de l'ordinateur.
- Éteignez le projecteur et l'ordinateur avant d'établir la connexion.
- Si cela ne fonctionne pas, il vous faudra réinitialiser l'ordinateur.
- Pour le raccordement d'une souris ou d'une souris ABD pour Macintosh, voir le revendeur.

Après le branchement, vous pouvez utiliser la souris comme suit :

Clic avec le bouton gauche -- Appuyez sur la touche [Enter].

Clic avec le bouton droit --- Appuyez sur la touche [Esc].

Déplacement du pointeur --- Enfoncez le bouton [Enter] de la télécommande.



Remarque

- Ces actions seront inversées si les fonctions des boutons gauche et droit de la souris ont été modifiées sur l'ordinateur.
 - La souris ne peut pas être utilisée lors de l'affichage du menu, lorsque les fonctions effect, Picture-in-Picture ou E-zoom sont utilisées, ou lorsque la taille de l'image est en format normal (fonction Resize désactivée).
 - Il est possible de modifier la vitesse de déplacement du pointeur de la souris. (voir page 60)
-

■ Branchement de matériel vidéo

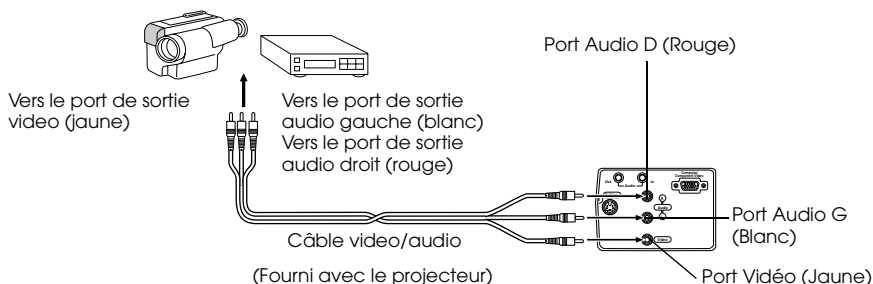
Éteignez le projecteur et le matériel vidéo avant d'établir la connexion.

Remarque

Le son de l'image sélectionnée sera reproduit.

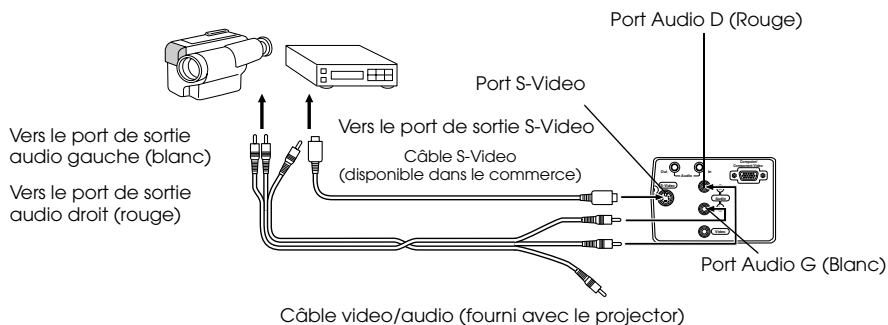
Signaux vidéo composites

- Reliez le port vidéo, le port vidéo du projecteur et le port G-Audio-D port au câble video/audio fourni (rouge/blanc/jaune.)



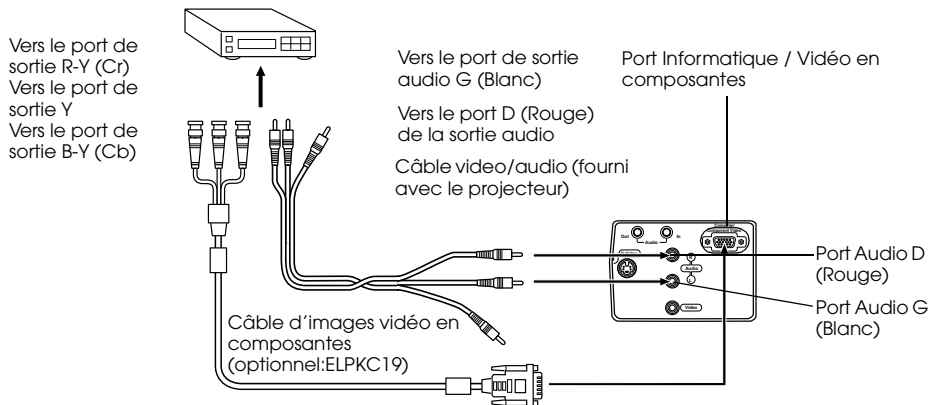
Signaux S-Video

- Reliez le port S-Video du projecteur au matériel vidéo à l'aide du câble S-Video (disponible dans le commerce).
- Reliez les ports G-Audio-D au câble video/audio fourni (rouge/blanc/jaune) pour obtenir une reproduction du son par le haut-parleur du projecteur.



Signaux vidéo en composantes (séparation des couleurs*)

- Reliez le matériel vidéo au port Informatique/Vidéo en composantes du projecteur, à l'aide du câble d'images vidéo en composantes optionnel (ELPKC19).
- Reliez les ports G-Audio-D au câble video/audio fourni (rouge/blanc/jaune) pour obtenir une reproduction du son par les haut-parleurs du projecteur.

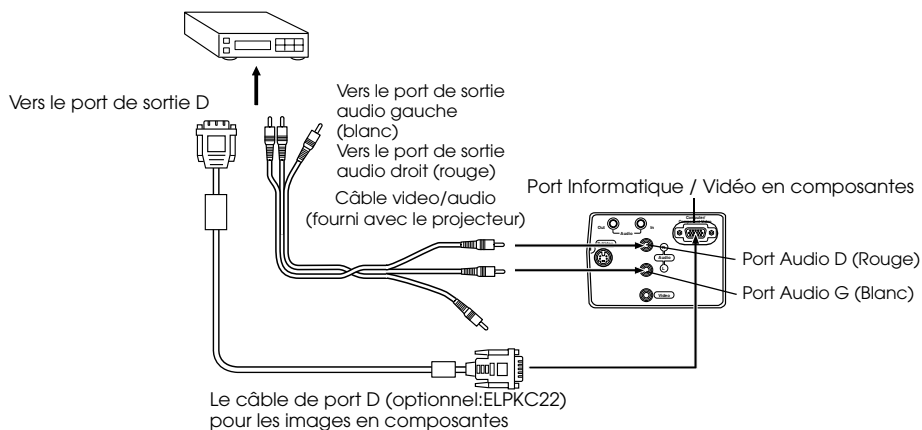


Remarque

Une fois la connexion établie, réglez le paramètre de signal d'entrée du menu image sur [YCbCr] ou [YPbPr] en fonction des signaux de l'équipement.

Port de sortie D du tuner numérique

- Reliez le tuner numérique au port Informatique/Vidéo en composantes du projecteur, à l'aide du câble de port D optionnel (ELPKC22).
- Reliez les ports G-Audio-D au câble video/audio fourni (rouge/blanc/jaune) pour obtenir une reproduction du son par les haut-parleurs du projecteur.



Remarque

- Lors de l'établissement des connexions, réglez les signaux d'entrée du menu image sur [YCbCr] ou [YPbPr] en fonction de l'équipement utilisé. (voir page 59)
 - L'établissement de connexions avec les tuners numériques n'est possible qu'au Japon.
 - Prise en charge de tuners numériques jusque D4.
-

Projection

Cette section donne des explications sur le démarrage et la fin d'une projection ainsi que sur les fonctions élémentaires de réglage des images projetées.

■ Projection

La projection d'images peut s'effectuer lorsque toutes les connexions ont été réalisées.

Préparations

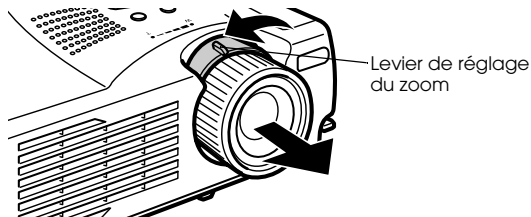
⚠ Avertissement

- Ne regardez pas directement l'objectif lorsque l'appareil est sous tension. La lumière puissante qu'il émet pourrait provoquer des lésions oculaires.
- Veillez à employer le cordon d'alimentation fourni. L'emploi de câbles différents présente un risque d'incendie ou d'électrocution.

⚠ Attention

N'entreprenez aucune tâche de projection si le capuchon de l'objectif est monté. Le capuchon risquerait de se déformer sous l'effet de la chaleur.

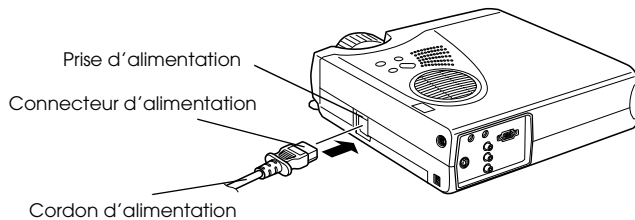
- 1** Connectez le projecteur à un ordinateur et à du matériel vidéo. (voir page 19, 26)
- 2** Faites pivoter le levier de réglage du zoom en position centrale pour allonger l'objectif.
Si le levier de réglage du zoom n'est pas placé en position centrale, les images projetées seront floues.



- 3** Retirez le capuchon de l'objectif.

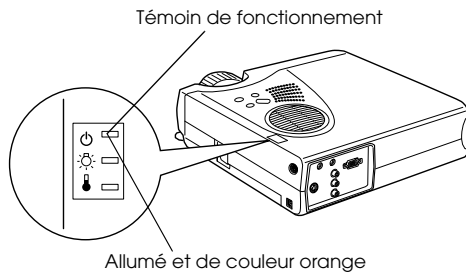
4 Branchez le cordon d'alimentation fourni sur le projecteur.

Vérifiez la forme de la prise d'alimentation et du connecteur d'alimentation du projecteur, orientez celui-ci dans le bon sens, puis insérez-le à fond.



5 Branchez la prise d'alimentation dans une prise secteur.

Le témoin de fonctionnement s'allume et est de couleur orange.



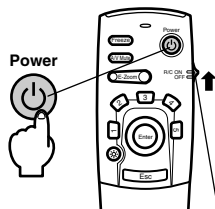
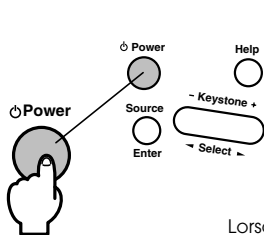
Remarque

Il est impossible d'employer les touches tant que le témoin de fonctionnement clignote et est de couleur orange.

Début de la projection

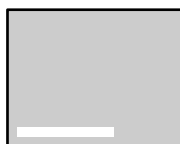
1 Appuyez sur la touche [Power] pour mettre l'appareil sous tension.

Le témoin de fonctionnement, de couleur verte, commence à clignoter et la projection peut débuter.

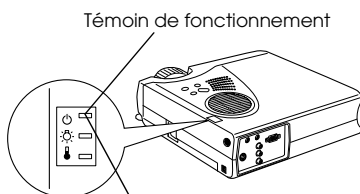


Lorsque vous employez la télécommande, vous devez tout d'abord placer le commutateur R/C ON OFF sur la position (ON).

Le témoin de fonctionnement cessera de clignoter et s'allumera en vert au bout d'un moment.



Un message indiquant l'absence de signal en entrée apparaît à l'écran lorsque aucun signal d'image n'est reçu. (A noter que dans certains cas ce message ne sera pas affiché. Cela dépendra du paramètre *Msg abs signal.*) (voir page 61)



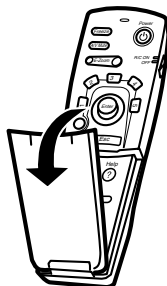
Témoin de fonctionnement

Clignotant, vert → Allumé

Remarque

Il est impossible d'employer les touches tant que le témoin de fonctionnement clignote et est de couleur verte.

2 Ouvrez le couvercle de la télécommande si vous souhaitez en utiliser une.



3 Si plusieurs appareils sont connectés au projecteur, sélectionnez le port auquel la connexion a été effectuée.

Appuyez sur la touche du port auquel est connecté l'ordinateur ou le matériel vidéo afin de sélectionner la source d'entrée appropriée.

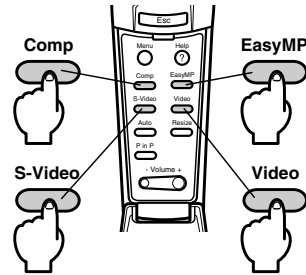
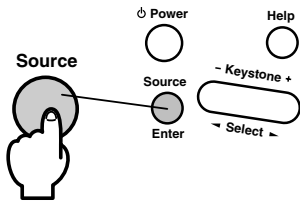


Image	Touche à sélectionner		Affichage dans le coin supérieur droit de l'écran
	Unité principale	Télécommande	
Ordinateur (Composante)	[Source] (change en cas d'appui)	[Comp]	Ordinateur
Vidéo		[Video]	Vidéo
S-Video		[S-Video]	S-Video
Carte mémoire		[EasyMP]	[EasyMP]

Remarque

- Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche pour effectuer la projection si un seul appareil est connecté au projecteur.
- Il est impossible de passer en S-Video avec le bouton [Source] lorsqu'il n'y a pas d'entrée S-Video.
- Il est impossible de basculer sur EasyMP avec la touche [Source] lorsque aucune carte mémoire n'a été insérée.

4 Début de la projection

Allumez l'ordinateur ou le matériel vidéo. Si le matériel connecté est un appareil vidéo, appuyez également sur les touches de lecture.

Le message [Pas de signal] disparaît et la projection débute.

Remarque

- Si le message [Pas de signal] reste affiché, vérifiez de nouveau les connexions.
- Selon l'ordinateur, il peut être nécessaire de commuter la destination de la sortie du signal vidéo avec la touche (↔, etc.) ou en modifiant les paramètres après avoir établi la connexion.

NEC	Panasonic	Toshiba	IBM	SONY	FUJITSU	Macintosh
Fn+F3	Fn+F3	Fn+F5	Fn+F7	Fn+F7	Fn+F10	La fonction de miroir est configurée avec les réglages du moniteur sur le panneau de commande, après le démarrage.

Le tableau ci-dessus présente des exemples pour certains produits. Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation de l'ordinateur.

- Appuyez sur la touche [Resize] en cas de réception de signaux prenant en charge les lecteurs de DVD ou les téléviseurs à écran large (images 16:9). Les paramètres passent de 4:3 en 16:9 et inversement à chaque appui sur la touche.
 - Il peut arriver que l'image projetée reste visible si une image fixe est projetée pendant un long moment.
-

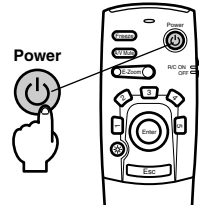
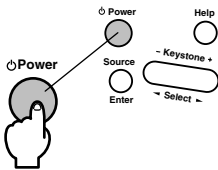
■ Fin de la projection

Pour terminer la projection, procédez comme suit :

1 Coupez l'alimentation de l'équipement relié au projecteur.

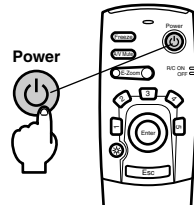
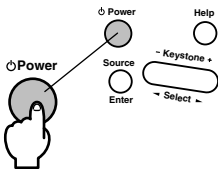
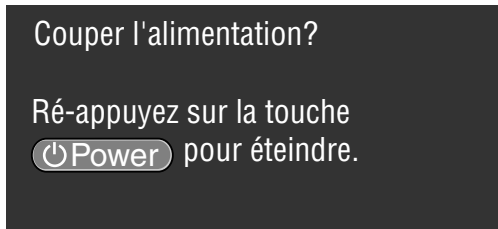
2 Appuyez sur la touche [Power].

Un message de confirmation de la mise hors tension de l'appareil s'affiche.



3 Appuyez de nouveau sur la touche [Power].

La lampe s'éteint, le témoin de fonctionnement clignote et est de couleur orange et la procédure de refroidissement débute.

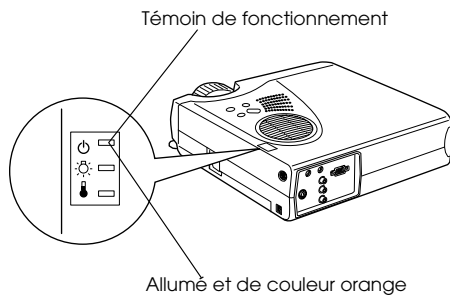


Le témoin de fonctionnement cesse de clignoter et devient orange à la fin de la procédure de refroidissement. La phase de refroidissement dure environ quatre-vingt-dix secondes (en fonction de la température ambiante).

Remarque

- Appuyer sur un autre bouton pour éviter de couper de projecteur. Si vous n'appuyez sur aucune touche, le message disparaît après sept secondes et l'appareil reste sous tension.
- Il est impossible d'employer les touches tant que le témoin de fonctionnement clignote et est de couleur orange. Vous devez attendre que le témoin orange soit allumé.

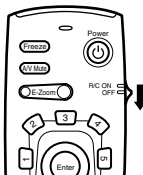
- 4** Assurez-vous que la durée de refroidissement est terminée (le témoin de fonctionnement sera orange), puis débranchez la prise d'alimentation de la prise de courant.



⚠ Attention

Ne retirez pas la prise d'alimentation de la prise secteur lorsque le témoin de fonctionnement est de couleur orange et clignote. Vous risqueriez d'endommager l'appareil et de réduire la durée de vie de la lampe.

- 5** Lorsque vous n'employez pas la télécommande, placez le commutateur R/C ON OFF sur la position [OFF].

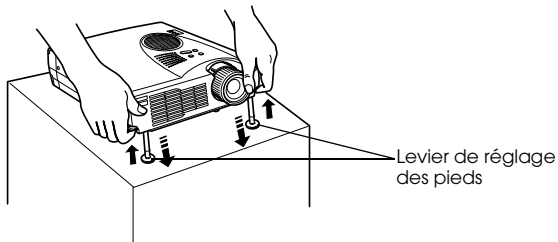


Remarque

Les piles de la télécommande s'usent lorsque son commutateur [R/C ON OFF] est en position [ON]. Veillez donc à bien placer ce commutateur en position [OFF] lorsque la télécommande n'est pas utilisée.

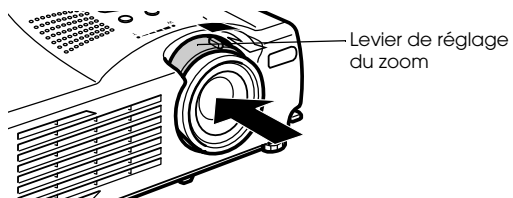
- 6** Remplacez le pied avant en position normale s'il était étiré.

Maintenez le projecteur de la main puis soulevez le levier de réglage du pied à l'aide d'un doigt, et abaissez-le doucement dans l'unité principale.



7 Mettez en place le capuchon de l'objectif.

8 Faites pivoter le levier de réglage du zoom pour ranger l'objectif à l'intérieur du projecteur.



■ Réglage de la position de projection

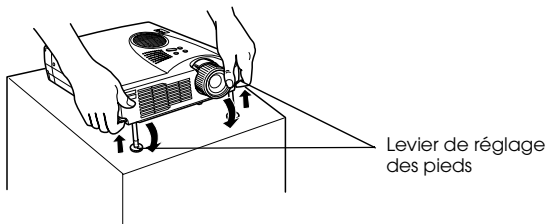
Le projecteur peut être réglé selon les positions de projection verticales suivantes.

Réglage des pieds

Permet de régler l'angle de projection de l'appareil.

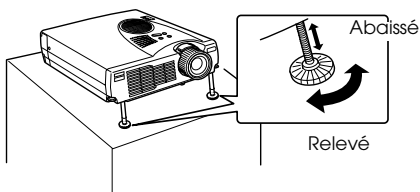
- 1** Soulevez le levier de réglage des pieds à l'aide d'un doigt et soulevez l'avant du projecteur.

Les pieds avant vont sortir.



- 2** Relâchez le levier de réglage du pied puis laissez le projecteur reposer sur les pieds.

- 3** Tournez la partie inférieure du pied avant afin de régler précisément la hauteur.



Remarque

- Il peut arriver que l'image projetée soit déformée en trapèze après le réglage des pieds. Cette déformation en trapèze peut être ajustée à l'aide de la fonction de correction keystone. (voir page 39)
- Le pied avant peut être replacé en position initiale en soulevant le levier de réglage du pied à l'aide d'un doigt puis en abaissant le projecteur.

■ Réglage de la taille de l'image projetée

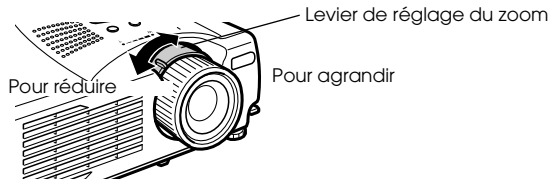
Il est possible de régler la taille de l'image projetée et de corriger toute déformation en trapèze.

Remarque

Il existe également une fonction de redimensionnement de l'image projetée ([voir page 46](#)) et une fonction E-Zoom permettant d'agrandir certaines zones ([voir page 48](#)).

Réglage du zoom

- 1 Tournez le levier de réglage du zoom pour effectuer le réglage (possibilité d'agrandissement jusque 1,2x).



La distance de projection doit également être réglée en cas d'agrandissement de l'image projetée. ([voir page 17](#))

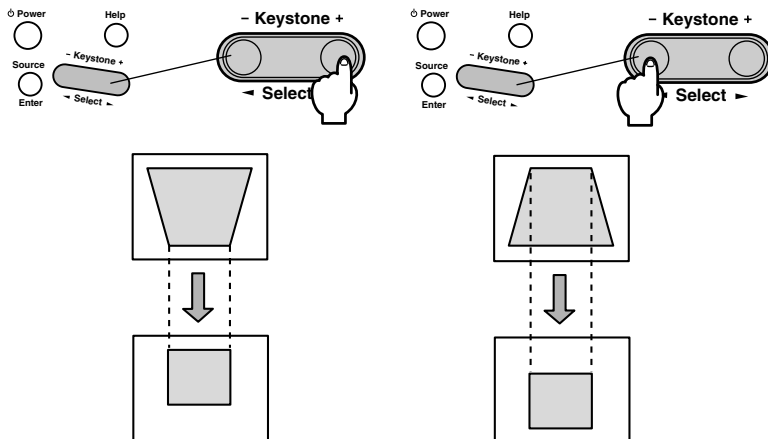
Remarque

Lors de la projection, réglez le levier de réglage du zoom entre les positions [W] et [T]. Si vous placez le levier de réglage du zoom sur une position excédant la plage de réglage à partir de la position [W] (centre), l'objectif sera rangé dans le projecteur et les images seront floues.

Réglage Keystone

Vous pouvez corriger la déformation en trapèze de l'image projetée produite par le réglage des pieds.

- 1 Appuyez sur le bouton [Keystone +, -], sur le projecteur, pour changer l'écran en rectangle.

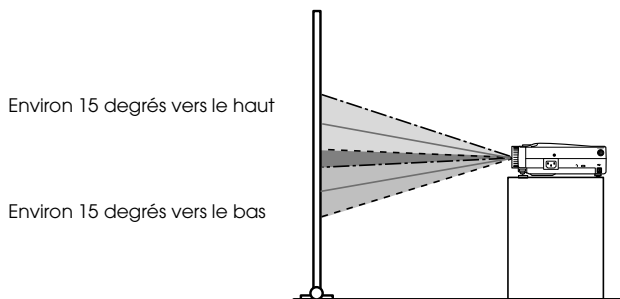


La taille de l'image modifiée diminuera.

La taille de l'image modifiée diminuera.

Il est possible de procéder à des corrections par compensation de la distorsion (via 30 positions) dans la mesure où le projecteur est incliné dans les limites verticales admissibles maximum de 15 degrés environ.

La valeur maximum de l'angle d'inclinaison du projecteur peut légèrement varier en fonction du format de l'image projetée après ajustement par le zoom.



Remarque

- La taille de l'écran diminue après exécution de la correction Keystone.
- Les détails concernant la correction de déformation en trapèze seront enregistrés. Ceux-ci devront être réajustés de manière à correspondre à l'état d'installation une fois l'angle et la position de projection modifiés.
- Si vous constatez la présence d'un flou après la correction Keystone, réduisez la netteté. (voir page 59)
- La correction Keystone s'effectue à partir du menu. (voir page 61)

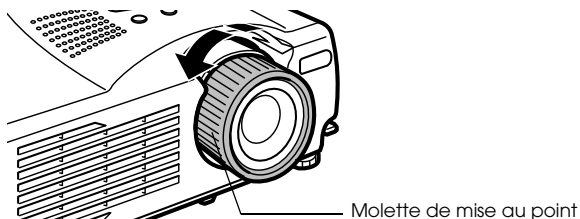
■ Réglage de la qualité d'image

Permet de régler la mise au point de l'image et de corriger les interférences.

Réglage de la mise au point

Permet d'effectuer la mise au point de l'image.

- 1 Tournez la bague de mise au point afin d'effectuer le réglage souhaité.



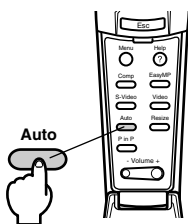
Remarque

- Il est impossible d'effectuer la mise au point si l'objectif est sale ou voilé par la condensation. Dans ce cas, nettoyez-le. (voir page 82)
- Il est impossible d'effectuer un réglage correct si la distance entre l'objectif et l'écran de projection est inférieure à 1,1 mètres ou supérieure à 13,9 mètres
- Si le levier de réglage du zoom est placé au-delà de la plage [W] à [T], les images projetées seront floues.

Réglage automatique (en cas de projection d'images informatiques)

Permet de régler automatiquement l'image informatique afin d'obtenir un effet optimal. Les paramètres à régler sont Fréquence, Pos. Ecran et Synchro.

- 1 Appuyez sur la touche [Auto] de la télécommande.



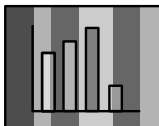
Remarque

- Si des réglages automatiques sont effectués pendant l'exécution des fonctions E-Zoom, A/V Mute ou Picture-in-Picture, ils n'entreront pas en vigueur avant l'annulation de l'exécution de ces fonctions.
- Selon le type des signaux envoyés par l'ordinateur, il peut arriver que le réglage ne s'effectue pas correctement. Dans ce cas, réglez les paramètres Fréquence et Synchro. (voir page 41)

Réglage de la fréquence (en cas de projection d'images informatiques)

Permet de corriger les bandes verticales qui apparaissent sur une image informatique.

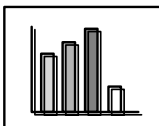
- 1 Effectuez les réglages à l'aide de la fonction [Menu] - [Video] - [Fréquence].



Réglage de la synchronisation (en cas de projection d'images informatiques)

Permet de corriger les effets de clignotement et de flou ainsi que les interférences verticales qui apparaissent sur une image informatique.

- 1 Effectuez les réglages à l'aide de la fonction [Menu] - [Video] - [Sync.].



■ Introduction aux Fonctions

Les fonctions accessibles au moyen de touches lors de la projection d'images sont présentées ci-dessous.

Fonction	Description	Touche		Page de référence
		Unité principale	Télécommande	
Help	Affiche des messages permettant de résoudre les problèmes.	Help	Help	43
A/V Mute	Permet de mettre temporairement les images et le son en sourdine.	-	A/V Mute	45
Freeze	Interrompt momentanément le mouvement des images.	-	Freeze	45
Resize	Modifie la taille de l'image.	-	Resize	46
E-Zoom	Agrandit une partie de l'image.	-	E-Zoom	48
Effect	Applique un effet décoratif à l'image.	-	[1]-[5] (Effect)	49
P in P	Incruste un écran secondaire dans l'image.	-	P in P	53
Correction Keystone	Corrige la correction en trapèze.	Keystone	-	39
Réglage automatique	Permet de régler automatiquement l'image afin d'obtenir un effet optimal.	-	Auto	40
Volume	Permet de régler le volume.	-	Volume	54
Menu	Affiche le menu.	-	Menu	57

Fonctions utiles

Cette section donne quelques explications sur les fonctions utiles, comme les présentations, dont dispose ce projecteur.

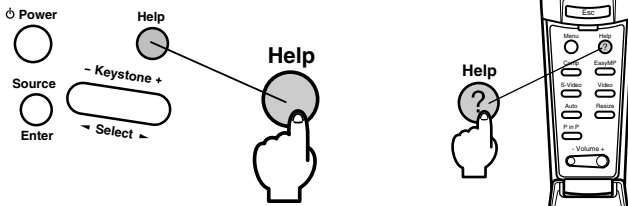
■ Fonctions utiles

Fonction d'aide

Les actions à entreprendre pour résoudre d'éventuels problèmes sont décrites dans différentes sections ci-dessous.

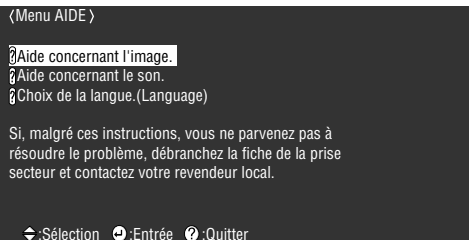
1 Appuyez sur la touche [Help].

Le menu d'aide s'affiche.



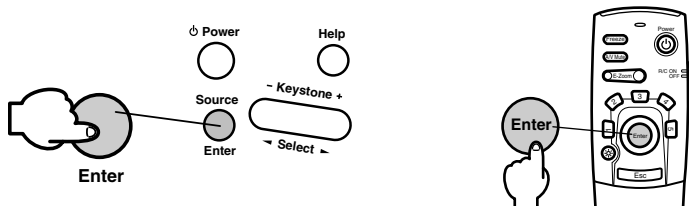
2 Sélectionnez l'élément.

Appuyez sur la touche [Select] de l'unité principale (appuyez sur le haut ou le bas de la touche [Enter] de la télécommande) pour sélectionner l'élément.

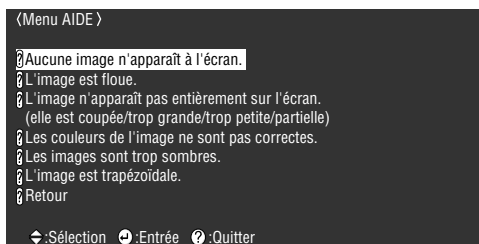


3 Réglez l'élément.

Appuyez sur le bouton [Enter] pour sélectionner l'élément souhaité.



4 Répétez les étapes 2 et 3 pour sélectionner et régler les différents éléments.



Remarque

- Consultez la partie [Dépannage] de ce manuel si le texte d'aide ne vous permet pas de résoudre le problème. (voir page 67)
- Vous pouvez annuler le menu d'aide en appuyant sur le bouton [Help].

■ Coupure de la projection

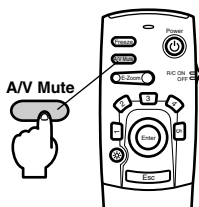
Il est possible d'interrompre temporairement le son et l'image.

Fonction Sourdine (A/V Mute)

Permet de mettre temporairement les images et le son en sourdine.

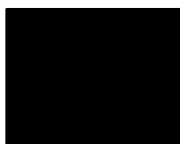
1 Appuyez sur le bouton [A/V Mute] de la télécommande.

Les images et le son sont coupés.



Pour reprendre la projection, appuyez de nouveau sur le bouton [A/V Mute], réglez le volume ou affichez le menu. Il est possible de sélectionner l'état de l'écran lors de la coupure temporaire du son et de l'image parmi les trois options suivantes, grâce aux paramètres A/V mute du menu Réglage. (voir page 61)

Couleur noire



(Paramètre par défaut)

Couleur bleue



Logo utilisateur



Remarque

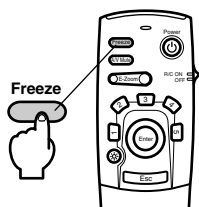
Le logo EPSON est enregistré comme logo utilisateur par défaut. Pour modifier le logo utilisateur, il est nécessaire de procéder à son enregistrement et à sa configuration. (voir page 61)

Fonction d'arrêt sur image

Interrompt temporairement le mouvement de l'image. Le son ne sera cependant pas coupé.

1 Appuyez sur la touche [Freeze] de la télécommande.

L'image se fige.



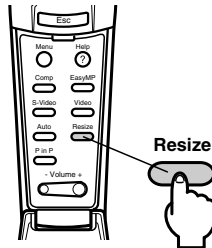
Appuyez de nouveau sur la touche [Freeze] pour annuler ce mode.

■ Changement de la taille de l'image

Permet de basculer entre l'affichage en mode fenêtre et l'affichage redimensionné en cas de projection d'images informatiques. Permet de basculer entre les taux 4:3 et 16:9 lors de la projection d'images vidéo.

1 Appuyez sur la touche [Resize] de la télécommande.

La taille de l'image projetée est modifiée.



● Images informatiques

Image en mode fenêtre : Projette avec la résolution d'entrée (format normal.) Dans certains cas, il se peut que la taille de la projection et celle de l'image soient différentes.

Affichage redimensionné : Réduit ou agrandit la résolution de manière à ce que la projection s'étende sur la totalité de l'écran.

(Exemple) Lorsque la résolution d'entrée est inférieure à la résolution d'affichage (dans le cas d'une résolution 800 x 600)

Affichage redimensionné

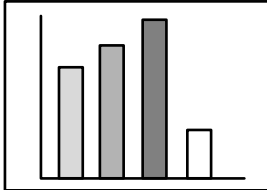
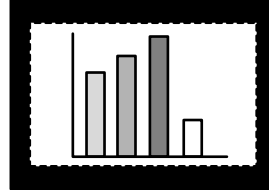


Image en mode fenêtre



(Exemple) Lorsque la résolution d'entrée est supérieure à la résolution d'affichage (dans le cas d'une résolution 1600 x 1200)

Affichage redimensionné

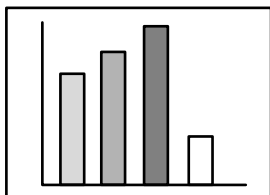
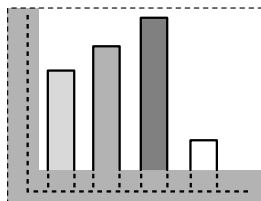


Image en mode fenêtre



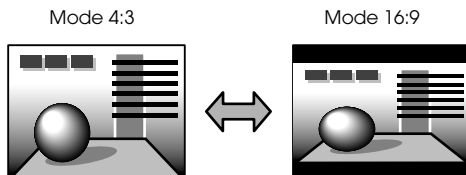
Appuyez sur la touche (Enter) de la télécommande pour activer le défilement.

Remarque

- L'image n'est pas redimensionnée si la résolution de l'affichage à cristaux est identique à la résolution saisie (1024 x 768 points).
- Une partie de l'image ne sera pas affichée si la résolution entrée est supérieure à la résolution de l'écran à cristaux liquides. Appuyez sur le bas de la touche [Enter] de la télécommande pour faire défiler l'image afin de visualiser les zones non affichées.

● **Images vidéo**

Le redimensionnement portera sur les rapports d'image 4:3 et 16:9. Les images vidéo numériques et les images DVD peuvent être projetées sur des grands écrans 16:9.

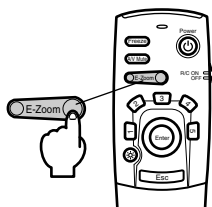
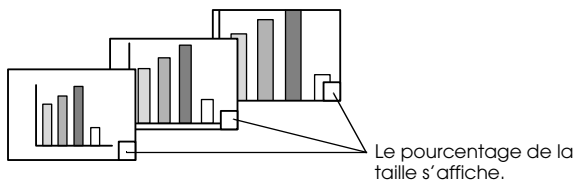


■ Agrandissement des images (fonction E-Zoom)

La taille projetée restera la même, alors que l'image sera agrandie en proportion.

1 Appuyez sur la touche [Zoom] de la télécommande.

Le pourcentage d'agrandissement s'affiche dans le coin inférieur droit de l'image. Vous pouvez réduire ou agrandir l'image.



Appuyez sur la touche [Esc] de la télécommande pour annuler le réglage.

Remarque

- L'agrandissement peut varier de 1x à 4x, selon 24 incréments de 0,125x.
 - Une partie de l'image n'est plus visible après agrandissement. Appuyez sur le bas de la touche [Enter] de la télécommande pour faire défiler l'écran et afficher cette partie.
 - Les écrans secondaires seront agrandis en cas d'emploi de la fonction Picture-in-Picture.
-

■ Fonction Effect

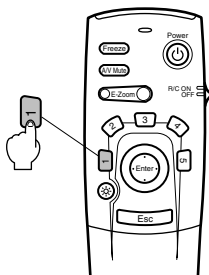
Des effets peuvent être ajoutés aux images de présentation grâce aux boutons [Effect] de la télécommande. Les effets utilisés peuvent être modifiés sur l'écran [Effect]. (voir page 60)

Curseur/Cachet

Appose un cachet sur l'image.

1 Appuyez sur la touche [1] de la télécommande.

Le Curseur/Cachet s'affiche.



2 Appuyez sur le bas de la touche [Enter] de la télécommande pour déplacer le curseur/cachet.

3 Le cachet est apposé à l'emplacement du curseur lorsque vous appuyez sur la touche [Enter] de la télécommande.



Remarque

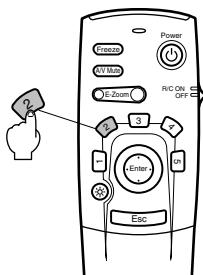
- Pour annuler la fonction effet et faire disparaître le curseur, appuyez sur la touche [Esc] ou [5].
 - La souris ne peut pas être utilisée lorsque la fonction d'effet est en cours d'utilisation.
-

Carré

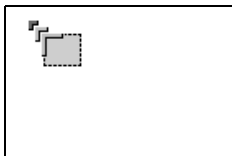
Trace un carré sur l'image.

1 Appuyez sur la touche [2] de la télécommande.

Une case apparaît.

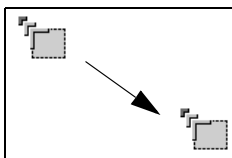


2 Appuyez sur le bas de la touche [Enter] de la télécommande pour déplacer le point de départ du carré.



3 Appuyez sur la touche [Enter] pour définir le point de départ.

4 Appuyez sur le bas de la touche [Enter] de la télécommande pour amener le curseur au point final.



5 Appuyez sur la touche [Enter] pour définir le point final.

Remarque

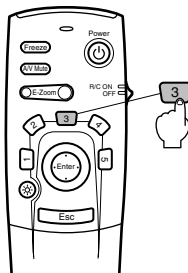
- L'effet décoratif disparaît après un appui sur la touche [5].
 - Il peut arriver que l'effet soit difficile à voir, en fonction de la combinaison des couleurs de l'arrière-plan de l'image et des quatre coins. Dans ce cas, modifiez la couleur des coins. (voir page 60)
 - La souris ne peut pas être utilisée lorsque la fonction d'effet est en cours d'utilisation.
-

Spot

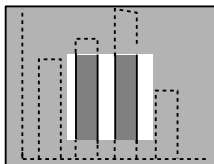
Éclaire une partie de l'image à l'aide d'un spot.

1 Appuyez sur la touche [3] de la télécommande.

Le spot s'affiche.



2 Appuyez sur le bas de la touche [Enter] pour déplacer le spot.



Remarque

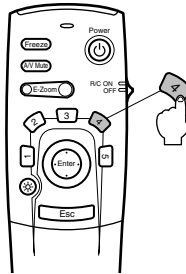
- Pour annuler la fonction effet et faire disparaître le spot, appuyez sur la touche [Esc] ou [5].
- La souris ne peut pas être utilisée lorsque la fonction d'effet est en cours d'utilisation.

Barre

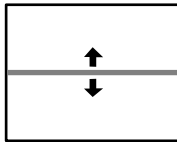
Trace une ligne sur l'image.

1 Appuyez sur la touche [4] de la télécommande.

Une barre apparaît.



2 Appuyez sur la touche [Enter] pour définir le point final.



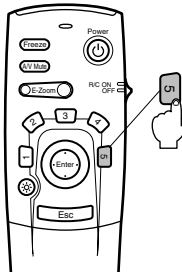
Remarque

- Pour annuler la fonction effet et faire disparaître la barre, appuyez sur la touche [Esc] ou [5].
 - Il peut arriver que l'effet soit difficile à voir, en fonction de la combinaison des couleurs de l'arrière-plan de l'image et de la barre. Dans ce cas, modifiez la couleur de la barre. ([voir page 60](#))
 - La souris ne peut pas être utilisée lorsque la fonction d'effet est en cours d'utilisation.
-

Annulation des effets

1 Appuyez sur la touche [5] de la télécommande.

Le carré et les décorations en barre disparaissent tous.

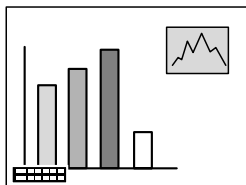


■ Fonction P in P

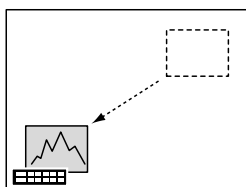
Il est possible d'afficher une image vidéo comme écran secondaire dans une image informatique ou une image vidéo en composantes. Il est également possible d'activer la sortie audio.

1 Appuyez sur la touche [P in P] de la télécommande.

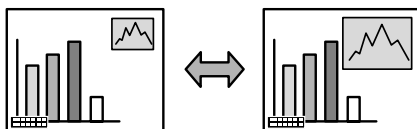
Un guide de fonctionnement apparaît dans le coin inférieur gauche de l'écran et l'écran secondaire est affiché dans le coin supérieur droit de l'écran.



2 Appuyez sur le bouton [Enter] de la télécommande pour déplacer l'écran secondaire.



3 Appuyez sur la touche [E-Zoom] pour modifier la taille de l'écran secondaire.



4 Appuyez sur la touche [Enter] pour définir l'affichage de l'écran secondaire.

Remarque

- L'écran secondaire disparaît après une pression sur la touche [P in P].
 - L'image informatique ou l'image vidéo (uniquement des signaux d'images vidéo en composantes) sera affichée sur l'écran principal, et l'image vidéo (Video, S-Video) sera affichée sur l'écran secondaire. L'image vidéo affichée sur l'écran secondaire peut être modifiée à l'aide du réglage P in P. (voir page 61)
 - Ajustez la position et la taille de l'écran secondaire avant de l'afficher.
 - L'écran secondaire peut avoir quatre tailles différentes.
 - Lorsque la position de l'écran secondaire a été modifiée, elle sera affichée dans la position précédemment déterminée lors de la prochaine exécution de la fonction Picture in Picture.
-

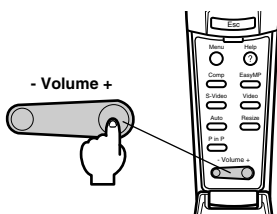
Adjustement et réglage

Cette section donne des explications sur le réglage du volume du projecteur et sur l'utilisation des divers menus.

■ Réglage du volume

Le volume peut être modifié lorsque le son est reproduit par les haut-parleurs du projecteur.

1 Appuyez sur la touche [Volume +, -] de la télécommande.



Remarque

- Il est impossible de régler le volume si aucun signal sonore n'est envoyé.
- Un réglage est possible lors de la sortie du son vers des haut-parleurs externes.

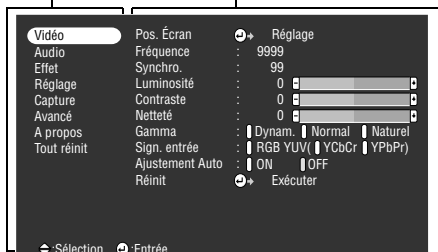
■ Configuration par menus

Le menu permet de définir les divers réglages et paramètres.

Éléments du menu

Les menus sont décomposés en menus principaux et menus secondaires selon une structure hiérarchique. Le menu Vidéo varie selon la source (port connecté).

Menus principaux Menus secondaires (image)



● Éléments du menu

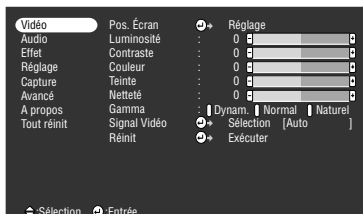
Menu Vidéo · Informatique



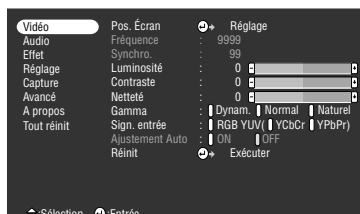
Menu Vidéo · EasyMP



Menu Vidéo · Video (Video/S-Video)



Menu Vidéo · Composante



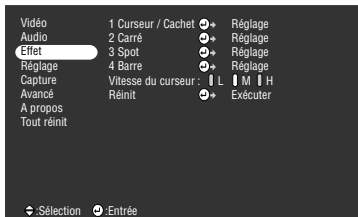
Remarque

- Les éléments du menu Vidéo varient en fonction de la source projetée, et il est impossible de régler les paramètres de menus ne correspondant pas à la source projetée. Lorsque la source projetée est modifiée alors que le menu est affiché, celui-ci s'adapte automatiquement à la nouvelle source.
- Le menu Vidéo ne peut pas être réglé lorsque aucun signal n'est reçu.

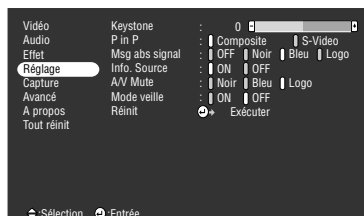
Menu Audio



Menu Effet



Menu Réglage



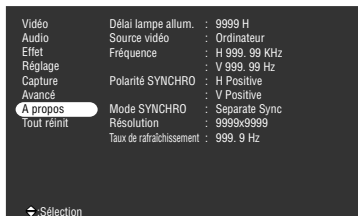
Menu Capture



Menu Avancé

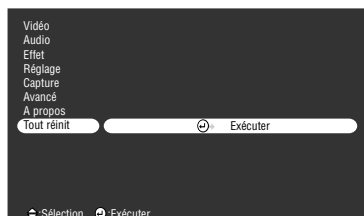


Menu A propos



Le menu informations indique le temps cumulé de fonctionnement de la lampe et l'état de réglage de la source d'entrée projetée.

Menu Tout Réinit



Remarque

La durée d'éclairage de la lampe est affichée en unité de 0h entre 0 et 10 heures et en unités de 1 heure au-dessus de 10 heures.

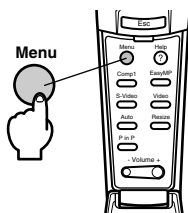
■ Utilisation des menus

Les menus sont contrôlés à l'aide de la télécommande.

Mode d'utilisation

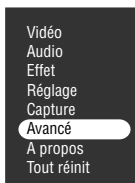
1 Appuyez sur la touche [Menu] de la télécommande.

Le menu principal s'affiche.



2 Sélectionnez l'élément désiré.

Appuyez sur le bouton [Enter] de la télécommande pour sélectionner l'élément désiré.



3 Réglez l'élément.

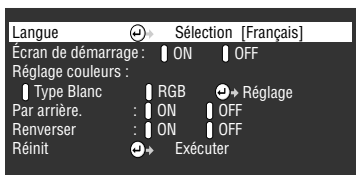
Appuyez sur le bouton [Enter] pour définir l'élément en question.

Le sous-menu est sélectionné.

4 Sélectionnez ensuite l'élément secondaire désiré.

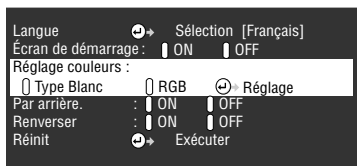
Déplacez le curseur vers le haut et vers le bas à l'aide du bouton [Enter] pour sélectionner le sous-élément souhaité.

Les éléments affichés sur le menu image et le menu informations varieront en fonction de la source d'entrée projetée.



5 Sélectionnez la valeur du paramètre.

Déplacez le curseur vers la gauche et vers la droite à l'aide du bouton [Enter] pour sélectionner le réglage souhaité.



Remarque

- La mention (←Enter) figure derrière le nom des éléments secondaires qui permettent d'exécuter des paramètres et de descendre dans la hiérarchie. Appuyez sur la touche [Enter] pour activer la sélection, puis sélectionnez de nouveau le réglage du paramètre.
- Pour plus d'informations sur la fonction de chaque réglage, reportez-vous à la liste des réglages. (voir page 59)

6 Configurez tous les autres éléments de la même manière.

7 Appuyez sur la touche [Menu].


Le menu disparaît.

Remarque

- Appuyez sur le bouton [Esc] pour revenir au menu précédent dans la hiérarchie.
 - Les éléments du menu Vidéo varient en fonction de la source projetée, et il est impossible de régler les paramètres de menus ne correspondant pas à la source projetée.
 - Les menus Vidéo ne peuvent pas être réglés lorsque aucun signal n'est reçu.
-

Réglages

Menu principal	Menu secondaire	Fonction	Valeur par défaut
Vidéo	Pos. Ecran	Déplace l'affichage vers le haut, le bas, la droite ou la gauche. Appuyez sur la touche [Enter] pour effectuer les réglages sur l'écran de réglage de position de l'affichage.	Dépend des signaux de la connexion
	Fréquence	Permet de régler les bandes verticales qui apparaissent sur une image informatique.	Dépend des signaux de la connexion
	Synchro.	Permet de corriger les interférences, les pertes de netteté et les bandes verticales qui apparaissent sur l'image informatique. · Ces interférences et pertes de netteté peuvent survenir en raison d'un réglage de la luminosité et du contraste. · Il est possible de régler la qualité des couleurs de l'image en réglant la synchronisation après avoir réglé la fréquence.	0
	Luminosité	Permet de régler la luminosité de l'image.	Valeur centrale (0)
	Contraste	Permet de régler le contraste de l'image.	Valeur centrale (0)
	Couleur	Permet de régler la profondeur de couleurs de l'image.	Valeur centrale (0)
	Teinte	Permet de régler la teinte de l'image.	Valeur centrale (0)
	Netteté	Permet de régler la netteté de l'image.	Valeur centrale (0)
	Gamma	Permet de corriger la vivacité des couleurs de l'image. Dynam. : produit une image présentant de nettes différences de couleurs. Convient pour l'affichage de plans, etc. Normal : produit des teintes sans correction. Naturel : produit une image avec des teintes naturelles. Convient pour les images vidéo.	Normal
	Sign.entrée	Permet de définir le mode pour les signaux vidéo d'entrée reliés au port Informatique/Vidéo en composantes. RGB : Sélectionné lors de l'entrée de signaux RGB. YCbCr: Sélectionné lors de l'entrée de signaux vidéo en composantes (YCbCr). YPbPr : Sélectionné lors de l'entrée de signaux vidéo en composantes (YPbPr).	RGB
	Adjustement Auto	Réglage automatique : Si réglé sur [ON], optimise l'image informatique entrée.	ON
	Réinit	Rétablit les valeurs par défaut de tous les paramètres de réglage de l'image. Appuyez sur la touche [Enter] puis choisissez [Oui] sur l'écran de confirmation. · Choisissez [Tout Réinit] pour rétablir les valeurs par défaut de tous les réglages Vidéo et Audio. (voir page 62)	-

Menu principal	Menu secondaire	Fonction	Valeur par défaut
Audio	Volume	Permet de régler le volume.	15
	Tonalité	Permet d'ajuster la tonalité	0
	Réinit	Rétablit les valeurs par défaut de tous les paramètres de réglage Audio. Appuyez sur la touche [Enter] puis choisissez [Oui] sur l'écran de confirmation. · Choisissez [Tout Réinit] pour rétablir les valeurs par défaut de tous les réglages Vidéo et Audio. (voir page 62)	-
Effet	Curseur/Cachet	Permet de régler la forme, la taille, la couleur et la longueur du curseur/cachet affecté au bouton [1] de la télécommande. Appuyez sur la touche [Enter] et sélectionnez l'élément désiré dans le menu de configuration des curseurs/cachets. (en fonction de la forme du cachet sélectionné, la taille, la couleur et la longueur ne peuvent pas être réglées.) · La touche [1] donne accès à la fonction Curseur/Cachet.(voir page 49)	Modèle  Zoom 100%
	Carré	Permet de régler la couleur, la forme et l'ombrage requis pour le carré affecté au bouton [2] de la télécommande. Appuyez sur la touche [Enter] et sélectionnez l'élément désiré dans le menu de configuration du carré. · La touche [2] donne accès à la fonction Barre. (voir page 50)	Couleur : Vert Ombrage : Oui Forme : Carré
	Spot	Permet de régler la taille du spot affecté au bouton [3] de la télécommande. Appuyez sur la touche [Enter] et sélectionnez l'élément désiré dans le menu de configuration du spot. · La touche [3] donne accès à la fonction Spot. (voir page 51)	Taille : Moyen
	Barre	Permet de régler la couleur, le sens et la largeur de la barre affectée au bouton [4] de la télécommande. Appuyez sur la touche [Enter] et sélectionnez l'élément désiré dans le menu de configuration de la barre. · La touche [4] donne accès à la fonction Barre.(voir page 52)	Couleur : Magenta Direction : Horizontale Épaisseur de ligne : 8
	Vitesse du curseur	Permet de sélectionner la vitesse du curseur. L : Lente M : Moyenne H : Rapide	M
	Réinit	Rétablit les valeurs par défaut de tous les paramètres des effets. Appuyez sur la touche [Enter] puis choisissez [Oui] sur l'écran de confirmation. · Choisissez [Tout Réinit] pour rétablir les valeurs par défaut de tous les réglages Vidéo et Audio. (voir page 62)	-

Menu principal	Menu secondaire	Fonction	Valeur par défaut
Réglage	Keystone	Permet de corriger les écrans déformés en trapèze. · La taille de l'écran diminue après correction de la déformation en trapèze. · L'état de la correction de déformation en trapèze est enregistré. En cas de modification de la position ou de l'angle de projection, il est nécessaire d'effectuer de nouveaux réglages adaptés à la position d'installation. · Si vous constatez la présence d'un flou après la correction de déformation en trapèze, réduisez la netteté. (voir page 59)	Valeur centrale (0)
	P-in-P	Permet de définir la source d'entrée de l'écran secondaire de la fonction P in P. · La fonction P in P est accessible par le biais de la touche [P in P]. (voir page 53)	Composite
	Msg abs signal	État de l'affichage du message [Pas de signal] et d'autres messages. · Pour pouvoir modifier un logo utilisateur, il doit avoir été enregistré et configuré au préalable.	Bleu
	Info. Source	Détermine si la source d'entrée doit ou non être affichée.	ON
	A/V Mute	Permet de définir l'état de l'écran lorsque la touche [A/V Mute] est employée. · Pour pouvoir modifier un logo utilisateur, il doit avoir été enregistré et configuré au préalable.	Noir
	Mode veille	Permet de configurer la fonction d'économie d'énergie lorsque aucun signal d'image n'est reçu. Lorsque ce réglage est sur [ON], la projection se termine automatiquement et le système entre en mode veille si aucune opération n'est effectuée pendant trente minutes et qu'aucun signal d'image n'est reçu (le témoin de fonctionnement est allumé et de couleur orange). Appuyez sur la touche [Power] pour relancer la projection.	ON
	Réinit	Rétablit les valeurs par défaut de tous les réglages. Appuyez sur la touche [Enter] puis choisissez [Oui] sur l'écran de confirmation. · Choisissez [Tout Réinit] pour rétablir les valeurs par défaut de tous les réglages Vidéo et Audio. (voir page 62)	-
Capture	Capture d'image	Permet d'enregistrer dans la carte mémoire l'image actuellement projetée. Appuyez sur la touche [Enter] et suivez les instructions affichées sur l'écran de confirmation. (voir page 63) · Le processus d'enregistrement demande un certain temps.	-
	Capture logo utilis.	Permet d'enregistrer les logos utilisateur. (voir page 65) Appuyez sur la touche [Enter] puis suivez les instructions affichées sur l'écran de confirmation. · La procédure d'enregistrement prend un certain temps. Ne tentez pas d'utiliser le projecteur ou le matériel qui y est connecté pendant cette procédure. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager les appareils. · L'image peut être enregistrée au format 400 x 300 points. · La taille de l'écran est modifiée lors de la projection d'images vidéo.	Logo EPSON

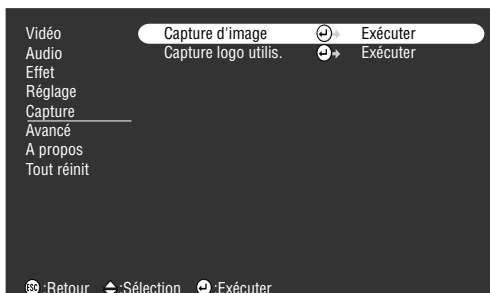
Menu principal	Menu secondaire	Fonction	Valeur par défaut
Avancé	Langue	Permet de choisir la langue d'affichage des messages. Appuyez sur la touche [Enter] et sélectionnez la langue désirée dans le menu qui s'affiche.	English
	Écran de démarrage	Affiche le logo utilisateur pendant le préchauffage, après la mise sous tension de l'appareil. · Pour pouvoir modifier un logo utilisateur, il doit avoir été enregistré et configuré au préalable.	ON
	Réglage couleurs	Permet de régler la température des couleurs (*) de l'image. Température des couleurs : Permet de définir la température des couleurs. Appuyez sur le bouton [Enter] et effectuez le réglage souhaité dans le menu de réglage des couleurs affiché. RGB : Permet de définir les intensités des couleurs RGB (rouge, vert et bleu.) · Appuyez sur le bouton [Enter], sélectionnez les éléments R (rouge), G (vert) et B (bleu) dans le menu de réglage des couleurs affiché, puis effectuez les réglages nécessaires. · Observez l'état de l'écran lors du réglage.	Température des couleurs
	Par arrière	Donnez la valeur [ON] à ce réglage pour projeter les images par l'arrière sur un écran semi-transparent. L'image projetée sera inversée.	OFF
	Renverser	L'image projetée est inversée de haut en bas et de gauche à droite lorsque ce paramètre est réglé sur [ON].	OFF
	Réinit	Rétablit les valeurs par défaut de tous les réglages avancés. Appuyez sur la touche [Enter] puis choisissez [Oui] sur l'écran de confirmation. · Choisissez [Tout Réinit] pour rétablir les valeurs par défaut de tous les réglages Vidéo et Audio.	-
À propos		(affiche les réglages actuels)	-
Tout réinit	Exécuter	Rétablit les valeurs par défaut de tous les éléments des menus de configuration. Appuyez sur la touche [Enter] puis choisissez [Oui] sur l'écran de confirmation. · Exécutez la fonction [Réinit] dans les menus secondaires d'image et de son pour rétablir leurs réglages par défaut. · Il est impossible de restaurer les valeurs par défaut des paramètres Capture logo utilis., Délai lampe allum., Langue et BNC.	-

- Les éléments du menu Vidéo varient en fonction de la source projetée, et il est impossible de régler les paramètres de menus ne correspondant pas à la source projetée.
- Le menu A propos présente l'état des réglages de la source des images projetées.

Capture d'image

L'image actuellement affichée est enregistrée dans la carte mémoire.

- 1** Affiche les images à capturer.
- 2** Appuyez sur le bouton [Menu] et sélectionnez le [Capture] - [Capture d'image].
Un écran de confirmation apparaît.



- 3** Sélectionnez [Oui] et appuyez sur [Enter].
Un second écran de confirmation de l'image à enregistrer apparaît.



- 4** Sélectionnez [Oui] et appuyez sur [Enter].
L'image sera enregistrée. Attendez que l'écran confirmant la réussite de l'enregistrement soit affiché.



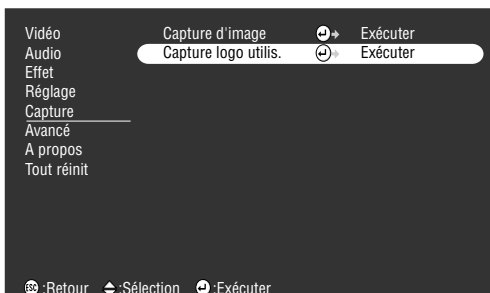
Remarque

- Le processus d'enregistrement demande un certain temps. N'utilisez pas le projecteur ni le matériel qui lui est raccordé lorsque l'enregistrement est en cours. Vous risqueriez de provoquer des pannes.
 - Aucune image ne peut être enregistrée si aucune carte mémoire n'a été insérée.
 - Ne pas retirer la carte mémoire lors de l'enregistrement d'images.
 - Un dossier [Capture] sera créé sur la carte mémoire après la capture d'une image, et le contenu de cet écran sera enregistré au format jpg.
 - La capture d'image est impossible lorsqu'une connexion USB a été établie avec l'ordinateur.
 - Aucune image ne peut être capturée si aucune carte mémoire n'a été insérée.
 - Les images EasyMP ne peuvent pas être capturées.
-

Enregistrement du logo utilisateur

Enregistre les images actuellement affichées en tant que logo utilisateur.

- 1** Affichez l'image à enregistrer en tant que logo utilisateur.
- 2** Appuyez sur le bouton [Menu] et sélectionnez [Capture]-[Capture logo utilis.].
Un écran de confirmation apparaît.



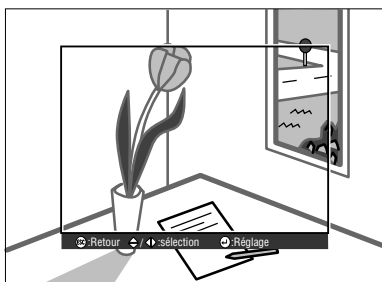
- 3** Sélectionnez [Oui] et appuyez sur [Enter].

Un écran d'enregistrement apparaît alors.



- 4** Réglez la position de l'image et appuyez sur [Enter].

Un écran de confirmation apparaît.



5 Sélectionnez [Oui] et appuyez sur [Enter].

L'écran d'agrandissement/réduction apparaît.



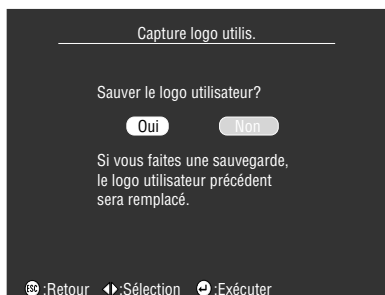
6 Sélectionnez le rapport d'agrandissement/réduction et appuyez sur [Enter].

Un écran de confirmation d'enregistrement apparaît.



7 Sélectionnez [Oui] et appuyez sur [Enter].

L'image sera enregistrée. Attendez que l'écran confirmant la réussite de l'enregistrement soit affiché.



Remarque

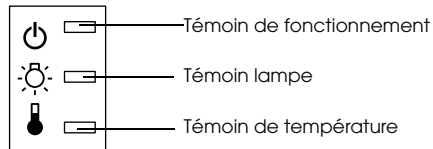
- Le processus d'enregistrement demande un certain temps. N'utilisez pas le projecteur ni le matériel qui lui est raccordé lorsque l'enregistrement est en cours. Vous risqueriez de provoquer des pannes.
- L'image peut être enregistrée au format 400 x 300 points.
- La taille de l'écran sera modifiée lors de la projection d'images vidéo.
- Il est impossible de restaurer le paramètre par défaut du logo utilisateur une fois que celui-ci a été enregistré.

Dépannage

Cette section donne des explications sur les problèmes potentiels et les façons de les résoudre.

■ Dépannage

Si vous rencontrez un problème, examinez tout d'abord les témoins du projecteur. Le projecteur comprend un témoin de fonctionnement, un témoin lampe et un témoin de température qui informent l'utilisateur du statut du projecteur.



Témoin de fonctionnement

État des témoins	Cause	Correction ou état	Page de référence
Allumé et de couleur orange	Veille	(ceci n'est pas une erreur) La projection démarre après un appui sur la touche [Power].	30
Clignotant et de couleur orange	Procédure de refroidissement en cours	(ceci n'est pas une erreur) · Attendez quelques instants. Le temps requis pour que le projecteur (la lampe) refroidisse dépend notamment de la température ambiante. · La touche [Power] est inutilisable pendant la phase de refroidissement. Le témoin de fonctionnement cesse de clignoter et devient orange à la fin de la procédure de refroidissement.	34
Allumé et de couleur verte	Projection en cours	(ceci n'est pas une erreur)	31

État des témoins	Cause	Correction ou état	Page de référence
Clignotant et de couleur verte	Préchauffage en cours	(ceci n'est pas une erreur) · Attendez quelques instants. · Le témoin vert cesse de clignoter et s'allume à la fin de la procédure de préchauffage.	<u>31</u>
Clignotant et de couleur rouge	Erreur interne	Cessez l'utilisation, débranchez la prise d'alimentation et contactez votre revendeur ou l'adresse la plus proche parmi celles fournies en "Conditions d'application de la garantie internationale" des "Consignes de sécurité/ Conditions d'application de la garantie internationale " fournies avec l'appareil afin de demander une réparation.	
Éteint	L'appareil n'est pas sous tension.	L'appareil n'est pas sous tension. · Contrôlez le branchement du power cord. · Vérifiez que la prise électrique est alimentée.	<u>30</u>

Témoin lampe

État des témoins	Cause	Correction et état	Page de référence
Allumé et de couleur rouge	Remplacement de la lampe nécessaire.	Remplacez la lampe usagée par une lampe neuve (ELPLP14).	
Clignotant et de couleur rouge	Erreur au niveau de la lampe	· Enlever d'abord la lampe et vérifier si elle est cassée (attention éventuellement à ne pas se couper avec un éclat de verre). Si la lampe est en bon état, la remettre en place. Rebrancher ensuite la prise électrique et mettre l'appareil principal sous tension. Si le problème persiste ou si la lampe est cassée, contacter le revendeur le plus proche à l'adresse indiquée dans les "Conditions d'application de la garantie internationale" incluses dans les "Consignes de sécurité/ Conditions d'application de la garantie internationale" fournies avec l'appareil (il est impossible de projeter des images tant que la lampe n'est pas remplacée). · Vérifiez que la lampe et le ventilateur sont bien attachés, si la lampe a été remplacée. Si la lampe ou le ventilateur n'est pas correctement fixé(e), le projecteur se comportera comme s'il n'avait pas été mis sous tension.	<u>84</u>
Clignotant et de couleur orange	Il est presque temps de remplacer la lampe.	Préparez une nouvelle lampe. Il est conseillé de remplacer la lampe le plus rapidement possible, car il peut arriver qu'il soit nécessaire de la remplacer plus tôt que ce qu'indiquent les conditions d'utilisation.	<u>84</u>
Éteint		(ceci n'est pas une erreur) L'appareil n'est pas allumé ou une projection normale est en cours.	

Témoin de température

État des témoins	Cause	Correction et état	Page de référence
Allumé et de couleur rouge	Temperature interne excessive (surchauffe)	<p>La lampe s'éteint automatiquement et la projection est alors impossible. Attendre environ 5 minutes en laissant le projecteur en l'état. Au bout de 5 minutes, débrancher la prise électrique du secteur et la rebrancher à nouveau.</p> <p>Si le projecteur surchauffe, vérifier les 2 points suivants et prendre les mesures qui s'imposent.</p> <ul style="list-style-type: none"> · Le projecteur est-il installé dans un endroit avec une bonne ventilation? · Vérifier que les ouvertures de prise d'air et d'évent ne sont pas obturées et que le projecteur n'appuie pas contre un mur. · Le filtre à air présente-t-il une accumulation de poussière? · Si le filtre à air est encrassé, le nettoyer. <p>Une fois la prise électrique réinsérée le projecteur doit retrouver son état normal. Appuyer sur le bouton de marche-arrêt et mettre à nouveau sous tension. Si le projecteur surchauffe encore même après avoir pris les mesures précédentes, et si une erreur est indiquée par le voyant à la remise sous tension, mettre à l'arrêt, débrancher la prise électrique du secteur et demander l'intervention d'un technicien auprès du magasin revendeur de l'appareil ou du service après-vente le plus proche listé en "Conditions d'application de la garantie internationale" des "Consignes de sécurité/ Conditions d'application de la garantie internationale " fournis avec l'appareil.</p>	<p style="text-align: right;"><u>16</u></p> <p style="text-align: right;"><u>82</u></p>
Clignotant et de couleur rouge	Erreur interne	<p>Cessez l'utilisation, débranchez la prise d'alimentation et contactez votre revendeur ou l'adresse la plus proche parmi celles fournies en "Conditions d'application de la garantie internationale" des "Consignes de sécurité/ Conditions d'application de la garantie internationale " fournis avec l'appareil afin de demander une réparation.</p>	
Clignotant et de couleur orange	Refroidissement en cours suite à une température excessive.	<p>(ceci n'est pas une erreur, mais le projecteur cesse automatiquement de fonctionner si la température continue d'augmenter).</p> <ul style="list-style-type: none"> · Utilisez le projecteur dans la plage de températures admise (allant de 5°C à 40°C). · Installez le projecteur dans un local correctement ventilé et vérifiez que les entrées et sorties de ventilation ne sont pas obstruées. · Nettoyez le filtre à air. 	<p style="text-align: right;"><u>16</u></p> <p style="text-align: right;"><u>82</u></p>

État des témoins	Cause	Correction et état	Page de référence
Éteint		(ceci n'est pas une erreur) L'appareil n'est pas allumé ou une projection normale est en cours.	

Remarque

- Reportez-vous à la section [Si les témoins ne vous sont d'aucune aide], à la page suivante, si les témoins semblent normaux mais que l'image projetée est dégradée.
 - Si un témoin présente un état qui ne figure pas dans le tableau ci-dessus, contactez votre revendeur ou l'adresse la plus proche parmi celles fournies en "Conditions d'application de la garantie internationale" des "Consignes de sécurité/ Conditions d'application de la garantie internationale " fournis avec l'appareil.
-

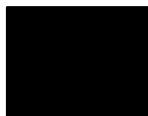
■ Si les témoins ne vous sont d'aucune aide

Reportez-vous aux sections suivantes si l'une des situations ci-dessous survient sans que les témoins ne vous fournissent d'indications.

- L'image n'est pas projetée [page 72](#)
- L'image projetée n'est pas nette [page 76](#)
- L'image est découpée (trop grande)/trop petite [page 77](#)
- La couleur de l'image est incorrecte [page 78](#)
- L'image est sombre [page 78](#)
- Pas de son [page 79](#)
- La télécommande ne fonctionne pas [page 79](#)
- Le système ne s'arrête pas [page 80](#)

L'image n'est pas projetée

● Rien ne s'affiche



Rien ne s'affiche

- **Le capuchon de l'objectif est-il toujours en place ?**
[voir page 29](#)
- **L'appareil a-t-il été éteint puis rallumé immédiatement ?**
La touche [Power] ne fonctionne pas après la projection (pendant la procédure de refroidissement). La touche [Power] fonctionnera de nouveau à la fin de cette procédure. Opérations de refroidissement de la lampe de projection : le témoin de fonctionnement est allumé en orange.
[voir page 34](#)
- **Le mode Veille est-il activé ?**
Lorsque le mode veille est réglé sur [ON], la lampe s'éteint automatiquement si aucune opération n'est effectuée et aucun signal n'est reçu au bout de trente minutes.
[voir page 61](#)
- **Avez-vous appuyé sur la touche [Power] ?**
[voir page 31](#)
- **La luminosité de l'image a-t-elle été réglée correctement ?**
[voir page 59](#)
- **Le système est-il en mode [A/V Mute] ?**
[voir page 45](#)
Effectuez la procédure de réinitialisation.
[voir page 62](#)
- **L'image reçue est-elle entièrement noire ?**
Il peut arriver que l'image reçue devienne entièrement noire, notamment à cause d'un économiseur d'écran.
- **Est-ce que les signaux vidéo sont bien reçus ?**
Aucun message ne peut s'afficher si le paramètre [Menu] - [Réglage] - [Msg abs signal] est réglé sur [OFF]. Pour afficher le message, réglez le paramètre sur Noir ou sur Bleu. Reportez-vous aux éléments appropriés lorsque le message est affiché
[voir page 73](#)
- **Effectuez la procédure de réinitialisation.**
[voir page 62](#)

● Messages



Le message [Non supporté] s'affiche.

- **La résolution du signal d'image envoyé par l'ordinateur est-elle supérieure au mode UXGA (1600 x 1200) ?**
[voir page 20](#)
- **Assurez-vous que le mode prend en charge la fréquence de signaux vidéo envoyés par l'ordinateur.**
Consultez la documentation de l'ordinateur pour savoir comment modifier la résolution et la fréquence des signaux vidéo envoyés par l'ordinateur.
[voir page 20](#)



Le message [Pas de signal] s'affiche.

- **Les câbles ont-ils été branchés correctement ?**
[voir page 19](#)
- **Le port d'entrée vidéo approprié a-t-il été sélectionné pour la connexion?**
Appuyez sur les touches [Source] du projecteur ([Comp], [S-Video] et [Video] sur la télécommande) pour faire basculer l'image.
[voir page 32](#)
- **L'ordinateur ou le matériel vidéo est-il allumé ?**
[voir page 33](#)

- **Les ordinateurs portables et les ordinateurs à écran à cristaux liquides doivent envoyer des signaux vidéo au projecteur.**
Les signaux vidéo ne sont pas envoyés vers un écran externe car, en circonstances normales, ils sont envoyés à l'écran LCD. Le paramètre doit donc être modifié pour permettre une sortie sur un écran externe. Sur certains modèles, les signaux d'image ne sont pas envoyés à l'écran LCD s'ils sont envoyés sur un écran externe.
[voir page 19](#)



Un message indiquant [Erreur découverte dans le système EasyMP] apparaît.

- **Vous devez redémarrer le système.**
Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant, rebranchez-le puis mettez l'appareil sous tension. Si le même problème survient de nouveau, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et contactez votre revendeur ou "Conditions d'application de la garantie internationale" des "Consignes de sécurité/ Conditions d'application de la garantie internationale" fournis avec l'appareil.



Un message indiquant [Aucune carte mémoire] apparaît.

- **La carte mémoire a-t-elle été insérée ?**
Insérez la carte mémoire dans l'emplacement de carte (sur le projecteur.)



Un message indiquant [Aucun fichier affichable] apparaît.

● **Des fichiers affichables ont-ils été enregistrés dans la carte ?**

Les fichiers qui peuvent être affichés avec EasyMP sont les fichiers de scénario (.sit), les fichiers jpeg (.jpg) et les fichiers bitmap (.bmp). Les autres types de fichier ne sont pas reconnus.

· Bien que les fichiers possédant l'extension .jpeg soient reconnus comme des fichiers jpeg par les plates-formes Windows, ils ne sont pas reconnus par EasyMP. Changez l'extension en .JPG ou .jpg.



Un message indiquant [Aucun fichier] apparaît.

● **Le fichier spécifié a-t-il été supprimé ?**

Dans certains cas, la liste des fichiers affichée diffère du contenu réel de la carte mémoire (c'est le cas lorsqu'un PC a écrit sur la carte via une connexion USB). Appuyez sur le bouton [EasyMP] pour mettre l'affichage à jour.



Un message indiquant [Affichage impossible] apparaît.

● **Une image jpeg en nuances de gris a-t-elle été spécifiée ?**

Les images jpeg en nuances de gris ne peuvent pas être affichées avec EasyMP.

● **Une image jpeg progressive a-t-elle été spécifiée ?**

Les images jpeg progressives ne peuvent pas être affichées avec EasyMP.

● **Le fichier spécifié est-il endommagé ?**

Il est possible que le contenu du fichier jpeg ou bitmap soit incorrect. Il peut arriver que les images prises par certains appareils photos numériques ou traitées avec certains logiciels ne puissent pas être affichées.



Un message indiquant [Cette taille ne peut pas être affichée] apparaît.

● **Une image jpeg avec une résolution supérieure à SXGA (1280 x 1024) a-t-elle été spécifiée ?**

Les images jpeg et bitmap ayant une résolution supérieure à SXGA (1280 x 1024) ne peuvent pas être affichées. Modifiez la résolution avec EMP SlideMaker.



Un message indiquant [Couleurs de fichier image insuffisantes] apparaît.

● **Un bitmap ayant une profondeur de couleur inférieure à 24 bits a-t-il été spécifié ?**

Les bitmaps ayant une profondeur de couleur inférieure à 24 bits (256 couleurs, 16 couleurs, etc.) ne peuvent pas être affichés. Réglez la profondeur de couleur du bitmap sur 24 bits.



Un message indiquant [Impossible d'enregistrer le fichier] apparaît.

● **La carte mémoire est-elle pleine ?**

S'il n'y a plus de place pour enregistrer des fichiers, augmentez la capacité de la carte mémoire en supprimant d'autres fichiers.

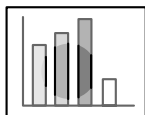


Un message indiquant [Échec de la capture] apparaît.

● **L'image a-t-elle été capturée alors que l'ordinateur était branché via une connexion USB ?**

Il est impossible de capturer des images lorsqu'une connexion USB est utilisée. Déconnectez le câble USB.

L'image n'est pas nette



- L'image est floue.
- Seules certaines parties sont au point.

● L'objectif a-t-il été rangé dans le projecteur ?

Si le levier de réglage du zoom est placé au-delà de la plage [W] à [T], les images projetées seront floues. Assurez-vous que le levier est réglé entre [W] et [T].

● La mise au point a-t-elle été réglée correctement ?

[voir page 40](#)

● L'angle de projection a-t-il été augmenté par le réglage des pieds ?

Il peut arriver que la mise au point verticale soit difficile à obtenir si l'angle de projection est trop important.

● La distance de projection est-elle correcte ?

La distance de projection recommandée est comprise entre 1,1m et 13,9m. Placez le projecteur entre ces limites.

[voir page 17](#)

● Le faisceau lumineux projeté est-il bien perpendiculaire à l'écran ?

[voir page 18](#)

● L'objectif est-il sale ?

[voir page 82](#)

● L'objectif est-il couvert de buée ?

De la condensation se forme à la surface de l'objectif lorsque le projecteur est subitement déplacé d'un local chauffé vers un local plus froid, ce qui peut rendre l'image floue. Dans ce cas, éteignez l'appareil et attendez un moment.

● Les paramètres [Synchro., Fréquence et Pos. Ecran] ont-ils été modifiés ?

L'image peut être réglée en activant les touches [Tracking] et [Sync] du projecteur tout en observant l'image sur l'écran. Les réglages peuvent aussi être effectués en utilisant le [Menu].

[voir page 41, 59](#)

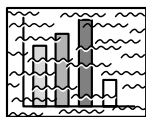
● Le format du signal a-t-il été réglé correctement ?

Réglez le format du signal via [Menu] - [Vidéo] - [Signal vidéo]. Dans certains cas, les signaux vidéo envoyés ne peuvent pas être déterminés en mode [Auto].

[voir page 59](#)

● Les signaux d'entrée correspondent-ils à l'équipement relié ?

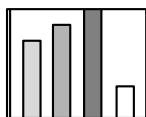
Définissez le type de signal à l'aide du paramètre [Menu] - [Vidéo] - [Signal d'entrée]. Réglez le paramètre sur [RGB] pour les signaux informatiques, et sur [YCbCr] ou [YPbPr] (selon les signaux envoyés par l'équipement) pour les signaux vidéo en composantes.



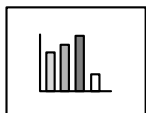
- L'image est brouillée.
- Des interférences apparaissent

- **Le câble est-il branché correctement ?**
[voir page 19, 26](#)
- **La résolution sélectionnée est-elle correcte ?**
Réglez l'ordinateur en fonction des signaux pris en charge par le projecteur. Consultez la documentation de l'ordinateur pour plus d'informations sur la manière de modifier les signaux.
[voir page 20](#)
- **Les paramètres [Synchronisation *], [Fréquence *], [Position de l'affichage] ont-ils été bien ajustés ?**
Appuyez sur le bouton [Auto] pour effectuer les réglages. Le [Menu] apparaît, et vous permet d'effectuer les réglages.
[voir page 41, 59](#)
- **Le câble a-t-il été rallongé ?**
Il peut arriver que des interférences surviennent à cause de l'emploi d'une rallonge de câble. Utilisez le câble fourni ou branchez un amplificateur, etc., puis confirmez la situation.
- **Le format du signal a-t-il été réglé correctement ?**
Réglez le format du signal vidéo via [Menu] – [Vidéo] – [Format du signal vidéo]. Dans certains cas, les signaux d'images vidéo envoyés ne peuvent pas être déterminés en mode [Auto].
[voir page 61](#)
- **Les signaux d'entrée correspondent-ils à l'équipement relié ?**
Définissez le type de signal à l'aide du paramètre [Menu] - [Vidéo] - [Signal d'entrée]. Réglez le paramètre sur [RGB] pour les signaux informatiques, et sur [YCbCr] ou [YPbPr] (selon les signaux envoyés par l'équipement) pour les signaux vidéo en composantes.
[voir page 59](#)

L'image est découpée (trop grande)/trop petite

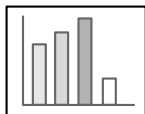


- L'image est coupée.
- L'image est trop petite.



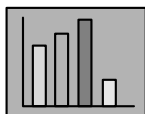
- **Il se peut que le paramètre [Resize] n'ait pas été réglé correctement.**
Appuyez sur la touche [Resize].
[voir page 46](#)
- **La [Position de l'affichage] a-t-elle été réglée correctement ?**
Réglez-la via [Menu] – [Vidéo] – [Pos. Ecran].
[voir page 59](#)
- **La résolution sélectionnée est-elle correcte ?**
Réglez l'ordinateur en fonction des signaux pris en charge par le projecteur. Consultez la documentation de l'ordinateur pour plus d'informations sur la manière de modifier les signaux.
[voir page 20](#)
- **Modifiez la résolution si l'ordinateur employé est un portable ou un ordinateur à écran à cristaux liquides.**
Modifiez la résolution de manière à afficher les images sur toute la surface de l'écran ou ne réglez les signaux d'image que pour une sortie externe.
[voir page 19](#)
- **Le système a-t-il été réglé pour un double affichage ?**
Si l'écran de visualisation de l'ordinateur a été réglé pour un double affichage en [Propriétés de Affichage] du [Panneau de configuration], une seule moitié de l'image affichée par l'écran est projetée par le projecteur. Pour afficher la totalité de l'image de l'écran de l'ordinateur, annuler le réglage double affichage. Pour plus de détails, voir le manuel du pilote vidéo fourni avec l'ordinateur.

La couleur de l'image est incorrecte



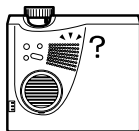
- **La luminosité de l'image a-t-elle été réglée correctement ?**
[voir page 59](#)
- **Les câbles ont-ils été branchés correctement ?**
[voir page 19, 26](#)
- **Le contraste a-t-il été réglé correctement ?**
[voir page 59](#)
- **La couleur a-t-elle été réglée correctement ?**
[voir page 62](#)
- **La densité des couleurs et la teinte ont-elles été réglées correctement ?**
(il peut arriver que l'image affichée sur le moniteur ou l'écran à cristaux liquides de l'ordinateur ne corresponde pas à la teinte de l'image, mais ceci n'est pas une anomalie).
[voir page 59](#)
- **La lampe doit-elle être remplacée ?**
Si le témoin de la lampe clignote, il signale qu'il est bientôt temps de remplacer la lampe. Lorsqu'il est presque temps de remplacer la lampe, l'image sera plus sombre et ses teintes seront dégradées. Dans ce cas, remplacez la lampe.
[voir page 84](#)
- **Les signaux d'entrée correspondent-ils à l'équipement relié ?**
Définissez le type de signal à l'aide du paramètre [Menu] - [Vidéo] - [Signal d'entrée]. Réglez le paramètre sur [RGB] pour les signaux informatiques, et sur [YCbCr] ou [YPbPr] (selon les signaux envoyés par l'équipement) pour les signaux vidéo en composantes.

L'image est sombre



- **La lampe doit-elle être remplacée ?**
Si le témoin de la lampe clignote, il signale qu'il est bientôt temps de remplacer la lampe. Lorsqu'il est presque temps de remplacer la lampe, l'image sera plus sombre et ses teintes seront dégradées. Dans ce cas, remplacez la lampe.
[voir page 84](#)
- **La luminosité de l'image a-t-elle été réglée correctement ?**
[voir page 59](#)
- **Le contraste a-t-il été réglé correctement ?**
[voir page 59](#)

Pas de son



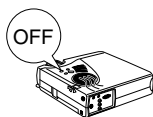
- **L'entrée audio a-t-elle été connectée correctement ?**
[voir page 22, 26](#)
- **L'image pour laquelle le son est requis a-t-elle été sélectionnée ?**
[voir page 32](#)
- **Le son est-il émis à partir du matériel connecté ?**
Vérifiez notamment le son du matériel connecté.
Le volume n'a-t-il pas été baissé à fond ?
- **La fonction [A/V Mute] est-elle activée ?**
Il se peut que le mode [A/V Mute] soit activé.
Appuyez de nouveau sur cette touche, réglez le volume ou affichez le menu pour annuler la sourdine.
[voir page 45](#)
- **Le son est-il envoyé vers les haut-parleurs externes ?**
Le son ne sera pas envoyé vers le haut-parleur du projecteur si un connecteur mini-jack stéréo est branché dans le port de Sortie audio.

La télécommande ne fonctionne pas



- **Le commutateur [R/C ON OFF] de la télécommande est-il positionné sur ON ?**
[voir page 31](#)
- **La télécommande est-elle orientée dans le sens correct ?**
L'angle utile de la télécommande est de 30° vers la gauche et la droite et de 15° vers le haut et le bas.
[voir page 14](#)
- **La distance entre la télécommande et le projecteur n'est-elle pas trop importante ?**
La portée utile de la télécommande est d'environ 10 m.
[voir page 14](#)
- **La zone de réception des signaux lumineux de la télécommande n'est-elle pas masquée ?**
- **La zone de réception des signaux lumineux de la télécommande n'a-t-elle pas été exposée directement à la lumière du soleil, à une lampe fluorescente ou à toute autre source lumineuse puissante ?**
- **Les piles sont-elles installées ?**
[voir page 15](#)
- **Les piles ne sont-elles pas déchargées ?**
- **Les piles sont-elles installées dans le bon sens ?**
[voir page 15](#)

Le projecteur ne s'éteint pas (après que vous avez appuyé sur le bouton [Power])



- **Le témoin de fonctionnement est-il allumé et de couleur orange ?**
Le projecteur est conçu de manière à ce que ce témoin reste allumé après la mise hors tension de l'appareil.
Le témoin de fonctionnement s'éteint si vous débranchez la prise d'alimentation.
- **Le ventilateur ne s'arrête pas.**
La procédure de refroidissement (destinée à laisser refroidir la lampe du projecteur, et signalée par la couleur orange et le clignotement du témoin de fonctionnement) sera effectuée après avoir mis le projecteur hors tension en appuyant sur la touche [Power]. À l'issue de cette phase, le témoin reste allumé et est de couleur orange. Débranchez maintenant la prise d'alimentation.
* Le temps requis pour que le projecteur refroidisse dépend de la température ambiante.

Maintenance

Cette section fournit des explications sur l'entretien du projecteur, le remplacement des articles consommables et autres procédures de maintenance.

■ Nettoyage du projecteur, de l'objectif et du filtre à air

Nettoyez le projecteur s'il est sale ou si la qualité des images projetées se dégrade. Le filtre à air doit être nettoyé après environ 100 heures d'utilisation.

Avertissement

- Le projecteur ne doit être ouvert que par des techniciens spécialisés. L'appareil contient de nombreuses pièces exposées à de hautes tensions qui présentent un risque d'électrocution. Contactez votre revendeur ou l'adresse la plus proche parmi celles fournies en "Conditions d'application de la garantie internationale" des "Consignes de sécurité/ Conditions d'application de la garantie internationale" fournis avec l'appareil pour effectuer une demande d'inspection interne, de réparation, de réglage, de nettoyage ou autre.
- Faites preuve de prudence lorsque vous manipulez la prise d'alimentation et le connecteur d'alimentation. Une manipulation inappropriée présente un risque d'incendie et d'électrocution. Tenez compte des précautions suivantes lorsque vous manipulez la prise d'alimentation.
 - Ne branchez pas de prises ou de connecteurs sales ou auxquels adhèrent des corps étrangers.
 - Veillez à bien enfoncer solidement les prises et les connecteurs dans leurs logements.
 - Ne branchez jamais une prise ou un connecteur si vous avez les mains mouillées.

Attention

- Ne retirez jamais la lampe immédiatement après son utilisation. Vous risqueriez de vous brûler ou de vous blesser. Attendez environ une heure après l'arrêt de l'appareil, afin de laisser le temps à la lampe de refroidir.
- Débranchez la prise d'alimentation et le connecteur d'alimentation lors de toute tâche de maintenance. Dans le cas contraire, vous courez un risque d'électrocution.

Éteignez l'appareil et débranchez le power cord avant de nettoyer un composant du projecteur.

Nettoyage du projecteur

- Essuyez doucement les parties sales à l'aide d'un chiffon doux.
 - Si les composants sont très sales, frottez-les à l'aide d'un chiffon imbibé d'une solution de détergent et d'eau, puis essuyez-les doucement au moyen d'un chiffon doux.
- N'utilisez jamais de cire, de benzène, de solvant ou d'autres agents actifs. Vous risqueriez d'endommager l'appareil ou d'enlever la peinture du boîtier.

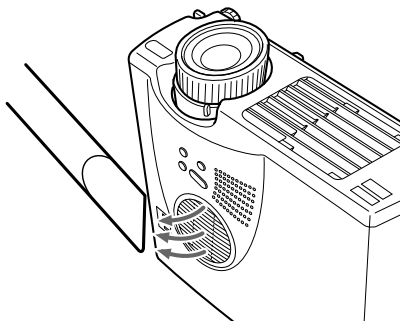
Nettoyage de l'objectif

Nettoyez l'objectif en projetant de l'air dessus (systèmes disponibles dans le commerce) et en l'essuyant à l'aide de papier spécial. La surface de l'objectif est fragile ; faites donc preuve d'une grande prudence et évitez d'employer des matériaux durs.

Nettoyage du filtre à air

Si le filtre à air se charge de poussière et de saletés, la ventilation du projecteur se dégrade, ce qui a pour effet une augmentation de la température à l'intérieur du projecteur, qui risque d'être endommagé.

Posez le projecteur sur sa face arrière et nettoyez le filtre à air à l'aide d'un aspirateur afin d'éviter que la poussière et les saletés s'y accumulent.



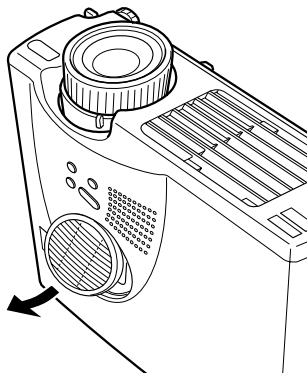
Remarque

- S'il n'est plus possible d'éliminer les saletés du filtre à air ou si celui-ci commence à se fendiller, il est temps de le remplacer. Dans ce cas, contactez votre revendeur.
 - La lampe de rechange est fournie avec un filtre à air de rechange. Remplacez le filtre à air en même temps que la lampe.
-

■ Remplacement du filtre à air

Procédure de remplacement

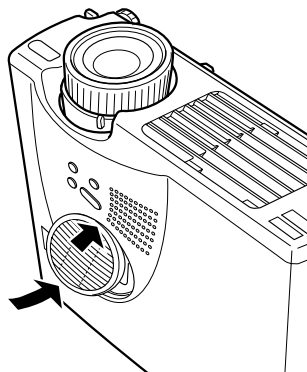
- 1** Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir, puis débranchez le cordon d'alimentation. Le temps requis pour que le projecteur refroidisse dépend de la température ambiante.
- 2** Pour ôter le filtre à air, soulevez-le à l'aide d'un tournevis ou d'un objet similaire.



Remarque

Posez le projecteur sur sa face arrière lorsque vous remplacez le filtre à air afin d'éviter que la poussière et les saletés pénètrent dans l'appareil.

- 3** Installez un nouveau filtre à air.



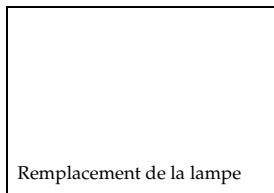
Remarque

- Faites d'abord glisser la languette en place, puis appuyez sur l'autre côté pour fixer le filtre en place.
- Débarrassez-vous des filtres usagés conformément aux réglementations locales en vigueur.

■ Remplacement de la lampe

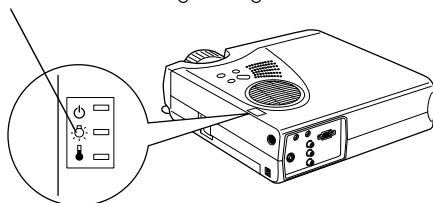
Remplacez la lampe dans les cas suivants (référence: ELPLP14).

Lorsque le message [Lamp Replace] s'affiche pendant trente secondes après le début de la projection.



Lorsque le témoin de la lampe est de couleur orange et clignote.

Le témoin Lampe est de couleur orange et clignote.



Lorsque la luminosité et la qualité de l'image se sont dégradées par rapport à leur niveau initial.

Remarque

- Remplacez la lampe le plus rapidement possible après l'apparition du message afin de préserver la luminosité et la qualité d'image initiales.
 - Le message de remplacement est réglé pour s'afficher après environ 900 heures d'utilisation, afin de préserver la luminosité et la qualité d'image initiales. Ne pas utiliser la lampe au-delà de cette période sous peine de voir celle-ci se briser. Quand le message demandant le remplacement de la lampe apparaît, la changer dès que possible.
 - Bien que le message de remplacement s'affiche après environ 900 heures d'utilisation, les caractéristiques de chaque lampe et les conditions d'utilisation peuvent entraîner un problème d'allumage bien avant ces 900 heures. Veillez donc à toujours disposer d'une lampe de rechange.
 - Pour les lampes de rechange, contacter les revendeurs.
-

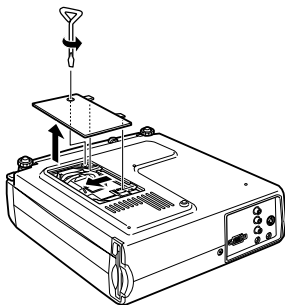
Procédure de remplacement

1 Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir, puis débranchez le Power Cord.

Le temps requis pour que le projecteur refroidisse dépend de la température ambiante.

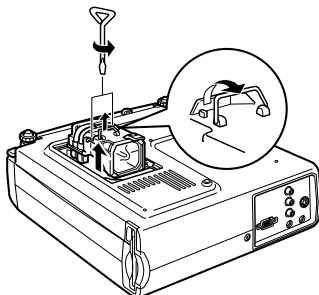
2 Attendez que la lampe ait suffisamment refroidi, puis retirez son couvercle.

- La durée nécessaire au refroidissement de la lampe est d'environ une heure.
- Dévissez et retirez la vis maintenant le ventilateur en place.



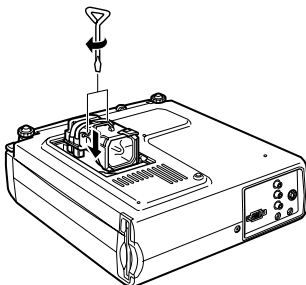
3 Retirez la lampe.

Desserrez les deux vis qui maintiennent la lampe puis tirez la lampe vers vous.



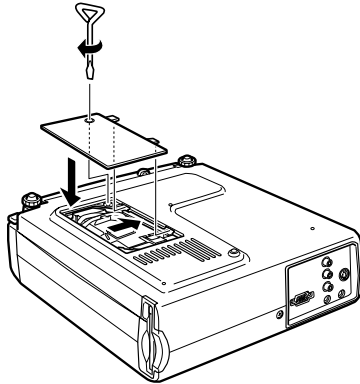
4 Fixez une nouvelle lampe.

Alignez la lampe, poussez-la aussi loin que possible puis fixez-la à l'aide des deux vis.



5 Fixez le couvercle de la lampe.

Alignez la direction indiquée, insérez le ventilateur, puis fixez-le avec une vis.



Remarque

- Serrez bien fort la lampe. Le projecteur est doté d'un mécanisme de sécurité qui coupe automatiquement l'alimentation quand le couvercle de lampe est retiré. L'alimentation ne sera pas rétablie tant que la lampe et son couvercle ne sont pas bien en place.
 - La lampe de rechange est fournie avec un filtre à air de rechange. Remplacez le filtre à air en même temps que la lampe.
 - La durée d'éclairage sera automatiquement réinitialisée lors du remplacement de la lampe.
-

Divers

Cette section fournit des explications sur les articles optionnels et le service après-vente, ainsi que des détails sur les caractéristiques, la terminologie et d'autres informations techniques.

■ Pièces en option

Vous pouvez acquérir les pièces en option suivantes selon vos besoins.

Adaptateur MAC	ELPAP01
Image Presentation Camera (XGA)	ELPDC02
Image Presentation Camera (PAL/NTSC)	ELPDC03
Câble informatique	ELPKC02
Câble PC VGA-HD15 (3,0m)	ELPKC09
Câble rallonge pour ordinateur VGA-HD15 (20 m)	ELPKC10
Câble d'images vidéo en composantes (3,0m)	ELPKC19
Malette de transport souple (pour ordinateur personnel)	ELPKS16
Malette de transport souple	ELPKS24
Lampe de rechange	ELPLP14
Écran portable (50"-125cm)	ELPSC06
Écran 60" (150cm)	ELPSC07
Écran 80" (200cm)	ELPSC08
Montage sur pofond (argent)*	ELPMB09

* Une technique spéciale est nécessaire pour l'installation du projecteur suspendu au plafond. Si vous souhaitez utiliser votre projecteur après installation au plafond, contactez votre revendeur.

■ Terminologie

Cette section fournit des explications de la terminologie utilisée dans le manuel, des éléments pour lesquels aucune explication n'est disponible et d'autres processus complexes.

A/V Mute	Permet de couper momentanément les images et le son. Le son et l'image peuvent être mis en sourdine par une pression sur la touche [A/V Mute] du projecteur. Pour annuler la sourdine, appuyez de nouveau sur cette touche, réglez le volume ou affichez le menu.
Contraste	En renforçant ou en adoucissant la tonalité des couleurs, il est possible de projeter plus précisément les caractères et les images et de leur donner une teinte plus douce. Cette opération s'appelle " réglage du contraste ".
Fréquence	Génère des signaux informatiques à une fréquence prédéfinie. L'image projetée ne sera pas nette si cette fréquence n'est pas alignée sur la fréquence du projecteur. L'alignement des fréquences des signaux est appelé alignement (Tracking). Si les fréquences ne sont pas alignées, les images projetées risquent d'être perturbées et de présenter un aspect flou et des interférences horizontales.
Port de sortie D	Port de sortie des tuners numériques prenant en charge les nouveaux programmes numériques au Japon.
Refroidissement	La procédure de refroidissement de la lampe se poursuit même après la mise hors tension de l'appareil et l'extinction de la lampe. Le ventilateur de refroidissement continue à fonctionner après l'extinction de la lampe, et les touches ne sont plus opérationnelles. Cette période est appelée phase de refroidissement. La durée requise pour la procédure de refroidissement dépend de la température ambiante.
Signal de différenciation des couleurs	Les appareils vidéo transmettent des signaux par le biais de trois câbles, Red-Bright (R-Y), Yellow-Bright (Y) et Blue-Bright (B-Y). Les signaux en composantes peuvent ainsi être projetés avec davantage de netteté (les signaux rouge, vert et bleu ainsi que leurs signaux de luminosité sont transmis via un câble).
SVGA	Signaux compatibles IBM PC / AT (équipement DOS/V) d'une résolution de 800 pixels horizontaux et 600 pixels verticaux.
SXGA	Signaux compatibles IBM PC / AT (équipement DOS/V) d'une résolution de 1.280 pixels horizontaux et 1.024 pixels verticaux.
Synchro. (synchronisation)	Génère des signaux informatiques à une fréquence prédéfinie. L'image projetée ne sera pas nette si cette fréquence n'est pas alignée sur la fréquence du projecteur. L'alignement des phases des signaux est appelé synchronisation. Si les fréquences ne sont pas alignées, les images projetées risquent d'être perturbées et de présenter un aspect flou et des interférences horizontales.
Système d'exploitation	Logiciel nécessaire pour faire fonctionner l'ordinateur.
Température des couleurs	Température du sujet qui émet la lumière. Une teinte bleutée est générée lorsque la température est élevée et une teinte rougeâtre lorsqu'elle est basse.
USB	Abréviation de Universal Serial Bus. Il s'agit d'une interface permettant de connecter à l'ordinateur des appareils à fréquences relativement basses.
UXGA	Signaux compatibles IBM PC / AT (équipement DOS/V) d'une résolution de 1.600 pixels horizontaux et 1.200 pixels verticaux.
VGA	Signaux compatibles IBM PC / AT (équipement DOS/V) d'une résolution de 640 pixels horizontaux et 480 pixels verticaux.
XGA	Signaux compatibles IBM PC / AT (équipement DOS/V) d'une résolution de 1.024 pixels horizontaux et 768 pixels verticaux.

■ Caractéristiques

Nom du produit	Projecteur multimédia	
Modèle	EMP-715/505	
Dimensions extérieures	Largeur 267 × Hauteur 72 × Profondeur 213 mm (objectif et pieds non compris)	
Taille du panneau	0,9 pouce (Largeur 18,5mm × Hauteur 13,9mm × Diagonale 23,1 mm)	
Méthode d'affichage	TFT polysilicium	
Méthode d'entraînement	écriture séquentielle en bloc ligne complète 12 phases	
Nombre de pixels	EMP-715: 786.432 (1024 points horizontaux × 768 points verticaux) × 3 EMP-505: 480.000 (800 points horizontaux × 600 points verticaux) × 3	
Réglage de la mise au point	Manuel	
Réglage du zoom	Manuel (environ 1:1,2)	
Lampe (source lumineuse)	Modèle de lampe UHE : ELPLP14 puissance nominale 150W	
Puissance sonore maximale en sortie	1W monaural	
Haut-parleurs	1	
Alimentation électrique	100 - 240VAC 50/60 Hz Consommation électrique nominale : 230W, 5W en veille.	
Température ambiante en cours d'utilisation	+5 à +35°C (sans condensation)	
Température ambiante pour le stockage	-10 à +60°C (sans condensation)	
Poids	Environ 2,7kg	
Ports de connexion	Informatique / Vidéo en composantes	Connecteur mini D-Sub 15 broches (femelle)
	Entrée audio	Connecteur mini-jack stéréo
	Sortie audio	Connecteur mini-jack stéréo
	Vidéo	Connecteur Jack RCA
	S-Video	Connecteur mini DIN 4 broches
	G-Audio-D (en cas de connexion vidéo sur le port Video)	Connecteur jack RCA × (G, D)
	Souris/com	Connecteur DIN 13 broches
	USB	Connecteur USB (Série B)
Emplacement de carte	PCMCIA TYPE II	
Carte fournie (adaptateur de carte)	Prise en charge des compact flash cards CFA Conforme aux normes ATA	

* Le port USB ne garantit pas le bon fonctionnement de tous les équipements de norme USB.

■ Index

Numerics

13w3 22

A

A propos 62
A/V Mute 61
Ajustement Auto 59
Agrandissement des images (fonction zoom) 48
Angles de projection 18
Annulation des effets 52
Avancé 62

B

Barre 52, 60
Bouton Comp 32
Bouton Esc 12
Bouton S-Video 12
Branchement de matériel vidéo 26
Branchement de moniteurs externes 19

C

Cachet 49
Capture 61
Capture d'image 61
Capture logo utilis. 61
Capuchon de l'objectif 7, 29, 36
Caractéristiques 89
Carré 50, 60
Clic avec le bouton droit 25
Clic avec le bouton gauche 25
Commutateur R/C ON OFF 11, 31, 35
composante 27
Configuration par menus 55
Connexion audio 22
Connexion du projecteur à un ordinateur 19
Contraste 59
Cordon d'alimentation 30
Correction de déformation en trapèze 39
Couleur 59

Coupe de la projection 45
Couvercle de lampe 8
Couvercle du logement des piles 13, 15
Curseur 49
Curseur/Cachet 60

D

Début de la projection 31
Dépannage 67
distance de projection 17

E

Écran de démarrage 62
Effect 11, 60
Exécuter 62

F

Fin de la projection 34
Fonction d'aide 43
Fonction d'arrêt sur image 45
Fonction d'incrustation d'image 53
Fonction Effect 49
Fonction E-Zoom 48
Fonction Sourdine (A/V Mute) 45
Fonctions 42
Fréquence 41, 59
fréquence 20

G

Gamma 59

H

Haut-parleur 7

I

Image en mode fenêtre 46
Image redimensionnée 46
Info. Source 61
Informatique / Vidéo en composantes 10
Interrupteur d'alimentation 9, 11, 31

K

Keystone (Réglage Keystone) 61

L

Langue 62
Lever de réglage des pieds 7, 37
Limites d'utilisation 14
Luminosité 59

M

Menu A propos 56
Menu Audio 56
Menu Avancé 56
Menu Capture 56
Menu Effet 56
Menu Réglage 56
Menu Tout Réinit 56
Menu Vidéo 55
menus principaux 55
menus secondaires 55
mini D-Sub 15 brochés 21
Mise au point 40
Mode veille 61, 72
Molette de mise au point 7, 40
Msg abs signal 61

N

Netteté 59
Nettoyage du filtre à air 82
Nettoyage du projecteur, de l'objectif et
du filtre à air 81
Noms et fonctions des pièces 7

O

Ordinateurs compatibles 19

P

P in P 12, 61
Panneau de commande 7, 9
Par arrière 62
Pictogrammes 6
Pièces en option 87
Pied arrière 8

Pieds avant 7, 8, 35, 37
Point final des images 48
Port d'Entrée audio 10
Port Informatique / Vidéo en
composantes 21
Port souris/com 10, 24
Port S-Video 10, 26
Port Vidéo 10, 26
Portée 14
Pos. Ecran 59
Prise d'alimentation 8, 30
Procédure d'installation 16
Projection 29
Puissance sonore maximale en sortie 89

R

Refroidissement 34, 67
Réglage 61
Réglage automatique 40
Réglage couleurs 62
Réglage de la position de projection 37
Réglage de la qualité d'image 40
Réglage de la taille de l'image projetée 38
Réglage des pieds 37
Réglage du volume 54
Réinit 59, 60, 61, 62
Remplacement de la lampe 84
Remplacement du filtre à air 83
Renverser 62
résolution 20

S

séparation des couleurs 27
signaux S-Video 26
signaux vidéo 27
signaux vidéo composites 26
Source 32
Spot 51, 60
surchauffe 69
Synchro. 59
Synchronisation 41

T

Taille de l'écran 17
Teinte 59

Télécommande 11, 14
Témoin 11
Témoin de fonctionnement 7, 30, 67
Témoin de température 7, 69
Témoin lampe 7, 68
Température ambiante en cours
d'utilisation 89
Température ambiante pour le stockage
89
température des couleurs 62
Terminal d'E/S 8
Terminologie 88
Tonalité 60
Touche 13
Touche [éclairage] 11
Touche [E-Zoom] 11
Touche A/V Mute 11
Touche Auto 12
Touche Enter 12
Touche Freeze 11
Touche Help 9
Touche Keystone 9
Touche Menu 57
Touche Resize 13
Touche Volume 12
Tout réinit 62
tuner numérique 28

U

Utilisation de ce manuel 6
Utilisation des menus 57

V

Vidéo 32, 59
Vitesse du curseur 60
Volume 54, 60

Z

Zoom 38

DECLARATION of CONFORMITY

according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer : SEIKO EPSON CORPORATION
Address : 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi,
Nagano-ken 392-8502 Japan
Representative : EPSON EUROPE B. V.
Address : Entrada 701, 1096 EJ AMSTERDAM,
The Netherlands

Declares that the Product

Kind of Equipment : LCD Projector

Model : ELP-715/505 / EMP-715/505

Conforms to the following Directives and Norm(s)

Directive 89/336/EEC

: EN 55022

: EN 55024

: EN61000-3-2

: EN61000-3-3

Directive 73/23/EEC

: EN 60950

DECLARATION of CONFORMITY

According to 47CFR, Part 2 and 15 for

**Class B Personal Computers and Peripherals; and/or
CPU Boards and Power Supplies used with Class B
Personal Computers**

We : EPSON AMERICA, INC.
Located at : MS: 3-13
3840 Kilroy Airport Way
Long Beach, CA 90806-2469
Telephone : (562) 290- 5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name : EPSON
Type of Product : LCD Projector
Model : EMP-715/505 / ELP-715/505

FCC Compliance Statement For United States Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Toute modification non expressément approuvée par le fabricant pourrait annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner cet appareil.

For Canadian Users

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications.

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

Tous droits réservés. Toute reproduction, intégration dans un système d'archivage ou diffusion par un procédé électronique, mécanique, par photocopie, enregistrement ou tout autre procédé est interdite sans l'autorisation écrite préalable de SEIKO EPSON CORPORATION. Aucune responsabilité du fait du brevet n'est acceptée suite à l'utilisation des présentes informations. De même, aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages résultant de l'utilisation des informations contenues dans le présent document.

Ni SEIKO EPSON CORPORATION ni ses filiales ne peuvent être tenus responsables auprès de l'acquéreur de ce produit ou de tiers, de dommages, pertes, frais ou dépenses encourues par l'acquéreur ou les tiers à la suite : d'accident, de mauvaise utilisation ou de dégradation de ce produit ou de modifications, réparations ou altérations illicites de ce produit ou (sauf aux Etats-Unis) du non-respect au sens stricte des consignes d'exploitation et de maintenance de SEIKO EPSON CORPORATION.

SEIKO EPSON CORPORATION ne peut être tenue responsable de tout dommage ou problème résultant de l'utilisation d'accessoires ou de pièces détachées qui ne sont pas d'origine EPSON ou approuvées EPSON par SEIKO EPSON CORPORATION.

EPSON est une marque déposée et PowerLite est une appellation commerciale de SEIKO EPSON CORPORATION.

Remarque générale: Les appellations commerciales et marques déposées suivantes appartiennent à leur propriétaire respectif et sont utilisées dans ce manuel à titre d'information uniquement.

- EPSON/Seiko Epson Corp.
- Macintosh, Power Book/Apple Computer Corp.
- IBM/International Business Machines, Inc.
- Windows/Microsoft Corp.

Les autres noms de produits cités dans le présent manuel sont donnés à titre d'information uniquement et lesdits produits peuvent constituer des marques de leur propriétaire respectif. EPSON décline tout droit quant à ces produits.

EPSON®



Imprimé sur du papier recyclé à 100%



Printed in Japan
402119500
(90010665)
01.12-.3A(C01)